



ПРАКТИЧЕСКИЙ ПУТЕВОДИТЕЛЬ ДЛЯ ТУРИСТОВ

ТУРЦИЯ

ЗНАКОМЬТЕСЬ: СТАМБУЛ



ТУРИСТИЧЕСКОЕ БЮРО ИЗРАИЛЬСКОГО БИЗНЕС ЦЕНТРА

- ↪ индивидуальные туристические маршруты в Израиль
- ↪ оформление гостевых виз в Израиль
- ↪ лечение на курортах Мертвого моря и в лучших клиниках Израиля
- ↪ туры: Тунис, Таиланд, Турция, Франция, Испания
- ↪ продажа и бронирование авиабилетов на рейсы авиакомпаний «Узбекистон Хаво Йуллари», «Аэрофлот», «Трансаэро», «Сибирь»
- ↪ ускоренная отправка груза на международных авиалиниях

Наш адрес: Новосибирск 99, ул.Советская 37, офис 508-512
Тел/факс: (3832) 23-14-17, 23-14-43 E-mail: sudiar@ksn.ru



Туристское агентство
«СТА-Новосибирск»

Вся ГЕРМАНИЯ

ВИЗЫ



АВИАБИЛЕТЫ
НА ВСЕ ВЕДУЩИЕ АВИАКОМПАНИИ

г.Новосибирск, ул.Ленина, 10

• **ФРАНЦИЯ**

• **ИТАЛИЯ**

• **КИПР**

• **ЧЕХИЯ**

• **МАЛЬДИВЫ**

• **РОССИЯ**

Горный Алтай
Горная Шория

Тел./факс 18-18-82, 22-17-29

БЮРО ПУТЕШЕСТВИЙ «ГРАН-ТУР»



ТУРЦИЯ

ЗНАКОМЬТЕСЬ:

СТАМБУЛ

Новосибирск, 1999

ТУРЦИЯ. ЗНАКОМЬТЕСЬ: СТАМБУЛ

СОДЕРЖАНИЕ

Турция – "Мост, соединяющий эпохи, народы, цивилизации..."

Вступление.	стр.2
Знаете ли Вы, что..	
Общие сведения.	стр.3
Географическое положение. Государственность. Глава государства.	
✓ Столица. Крупные города. Административно-территориальное деление.	
Население. Государственный язык. Религия.	
Обычаи и нравы.	
Избегайте. Праздники. Часовой пояс.	
Климат. Денежная система. Туризм.	
Отправляясь в Турцию...	стр.7
Авиабилет. Багаж. Расходы. Одежда. Документы для путешествия.	
✓ Правила ввоза и вывоза валюты. Таможенные правила. Виза.	
Прием в аэропорту Стамбула. Стамбул.	
Принимающая фирма. Куда обратиться за помощью. Службы экстренной помощи.	
Медицинское обслуживание. Аптеки. Обмен валюты.	
В гостинице.	стр.12
Полезно знать. Гостиничный мини-словарик. Питьевая вода.	
Питание. Дополнительный сервис. Турецкая баня. Туалет.	
Почта. Городской транспорт.	
Прокат автомобилей.	
Кварталы и улицы Стамбула.	стр.19
✓ Городской мини-словарик. Национальная кухня.	
Мини-словарик национальной кухни.	
Где поесть.	стр.23
Рестораны и кафе. Европейская часть (южный берег)	
Европейская часть (северный берег). Современные кварталы.	
Рестораны района Таксим.	
Рестораны района Нишанташи, Элмадаг.	
Рестораны района Бешикташ, Мачка.	
Рестораны района Этилер. Азиатская часть. Рестораны района Юскюдар. Ночные клубы	
Шоппинг.	стр.32
Мини-словарик для шоппинга.	
Что и где покупать. Базары.	
Торговые центры. Торговые районы и улицы.	
Сувениры. Магазины TAX-FREE.	
Экскурсии.	стр.37
Столица трех империй. Что нужно обязательно посмотреть в Стамбуле.	
Что можно еще посмотреть.	
Горнолыжные курорты. Улудаг.	стр.43
SKI-INFO. Отель "Гранд Языджи".	
Бурса.	

ТУРЦИЯ. ЗНАКОМЬТЕСЬ: СТАМБУЛ

ТУРЦИЯ - «МОСТ, СОЕДИНЯЮЩИЙ ЭПОХИ, НАРОДЫ, ЦИВИЛИЗАЦИИ...»

В наши дни Турция в большей степени, чем когда-либо, служит мостом между Востоком и Западом. Не только с исторической, но и географической точки зрения Малая Азия представляет собой своеобразный регион Ближнего Востока. Она является родиной миллионов турок, в том числе и тех, кто теперь постоянно проживает в других странах.

Если первоначально туризм в Турции сосредотачивался почти исключительно в районах Стамбула, Мраморного и Эгейского морей, то в последнее время отпускников привлекают пляжи южного побережья Турции, маршруты путешествий уже не ограничиваются центральной Анатолией, а год от года уходят все дальше на восток.

Те, кто приезжает в Турцию - как в составе организованных туристических групп, так и индивидуально, - могут провести здесь отпуск, полный незабываемых впечатлений.

Во многих других странах достаточно солнца и тихих пляжей, но нигде в мире не встретишь такого многообразия культур, как в Малой Азии. Хетты, урарты, фригийцы, лидийцы, карийцы, ликийцы, греки, римляне, византийцы, грузины, армяне, персы, курды и особенно тюркские сельджуки и османы оставили после себя храмы, гробницы, театры, церкви, мосты, караван-сарай, медресе, мечети и дворцы.

В культурно-историческом плане Турция относится к исламскому Востоку, в политическом - к Европе, в экономическом - к развивающимся странам. Внимательному путешественнику здесь сразу бросаются в глаза контрасты между традицией и современностью, богатством и бедностью, городом и деревней.

Знаете ли Вы, что... ? Это интересно

- Турция – родина Святейшего Николая Чудотворца Мирликийского – Санта-Клауса (Деда Мороза), известного географа Страбо, святого апостола Павла (родился в г. Тарсус). ✓
- В Турции, недалеко от Кушадасы находится захоронение Святой Девы Марии – матери Иисуса Христа, и каждый год большое количество туристов посещают это место. ✓
- Первый конкурс красоты проводился в Акчае, и выиграла его Афродита.
- В Синопе жил древнегреческий философ Диоген, в Эфесе – авторы Библии Святой Джон и Лукас, святой Петр в Антакье и построил первую церковь. ✓
- Знаменитый археолог Шлиман нашел государство Троя именно в Турции.
- На территории Турции находятся два из семи чудес света – Храм Артемис в Эфесе и Мавзолей Галикарнаса в Бодруме.
- Место, где Цезарь произнес "Пришел, увидел, победил!" – это город Зиле.
- Клеопатра любила наблюдать за заходом солнца в Сиде и купаться в Памуккале.
- Первые семь христианских церквей были построены в Анатолии.
- Бумага пергамент была впервые применена в Бургаме (Пергамум). ✓

ТУРЦИЯ. ЗНАКОМЬТЕСЬ: СТАМБУЛ

- В Турции водятся и медведи (на севере) и верблюды (на юге).
- В городе Датча, который находится на Средиземном море, в 60 км от Мармариса, самое высокое содержание кислорода воздуха в мире.
- Одна из первых в мире линий подземной железной дороги – метро длиной 1 км - была проложена в Стамбуле.
- В Стамбуле более 1000 мечетей.
- Турция - одна из самых дешевых стран Средиземноморья.
- Турция является родиной таких широко известных фруктов, как черешня, абрикос, миндаль, а также прекрасных цветов – тюльпанов.

Стамбул - Анкара:	441 км
- Анталия:	689 км
- Бурса:	236 км
- Эфес:	623 км
- Памуккале:	629 км
- Троя:	295 км

ГЕОГРАФИЧЕСКОЕ ПОЛОЖЕНИЕ

Турция расположена в Западной Азии (97%) и на крайнем Юго-востоке Западной Европы. Омывается Черным, Мраморным, Эгейским и Средиземным морями. Граничит с Болгарией - на севере, Грецией - на западе, Грузией и Арменией в Закавказье, с Ираном и Ираком - на востоке и с Сирией - в междуречье Тигра и Евфрата. Площадь около 781 тыс. кв.км.

размер шрифта

- Турция является полуостровом.
- Стамбул – единственный город в мире, в котором проходит граница между Европой и Азией и находится мост через Босфор, соединяющий эти две части света.

ГОСУДАРСТВЕННОСТЬ

Республика. *размер шрифта*

В 1923 году Турция была провозглашена республикой и стала первым мусульманским государством, обретшим независимость.

Турецкая республика основана 29 октября 1923 года, основателем и первым президентом государства был Мустафа Кемаль Ататюрк. Была принята Конституция Турецкой республики - демократической страны. В ней оговорены все права и обязанности органов власти и граждан. Страной управляет президент и премьер-министр. Являясь правовым государством, республика имеет законодательную (парламент), исполнительную (премьер и совет министров) и юридическую (Верховный Суд) власть. Граждане республики имеют все права граждан демократического государства: свободу вероисповедания, передвижения, общения и др. Турция является членом НАТО, Совета стран Черноморского бассейна, Совета безопасности стран Европы, ассоциированным членом Европейского Союза.

размер шрифта

ГЛАВА ГОСУДАРСТВА

Президент. *размер шрифта*

Турецкие фамилии что-нибудь да означают и появились они только после 1923 года. Так фамилия первого президента Турции "Ататюрк" означает "отец всех турков", а фамилия нынешнего президента "Демирель" – "железная рука".

Большой размер шрифта

СТОЛИЦА. Анкара.

КРУПНЫЕ ГОРОДА. Стамбул, Измир, Бурса, Адана, Анкара.

АДМИНИСТРАТИВНО-ТЕРРИТОРИАЛЬНОЕ ДЕЛЕНИЕ. 67 илей.

НАСЕЛЕНИЕ. Около 65 млн. человек. Подавляющее большинство (9/10) — турки, проживают также арабы (на юго-востоке), армяне, лазы, грузины и другие кавказские национальности (на северо-востоке).

Турция — страна с самым молодым населением, более 25% которого составляют люди младше 20 лет.

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ЯЗЫК. Турецкий язык. В современном турецком языке используется латинский алфавит. На турецком языке говорят 150 млн. человек в мире.

На курортах Средиземноморья из-за обилия туристов из Германии наиболее распространен немецкий язык. На курортах Эгейского моря среди туристического персонала распространен английский язык.

РЕЛИГИЯ. Большинство населения (99%) — мусульмане, а также греческие, армянские и сирийско-православные христиане, иудеи, на границе с Ираком — иезиды. В Турции религия отделена от государства.

ОБЫЧАИ И ПРАВЫ.

Собираясь провести отпуск в Турции, полезно кое-что узнать о стране и ее жителях, научиться приспосабливаться к необычному окружению.

Турция относится к мусульманским странам. Ислам в этой республике не является государственной религией. Но, тем не менее, вековые традиции, уклад жизни, манера поведения людей — все проникнуто духом ислама. Религиозные формулы приветствия, добрые пожелания и другие проявления подчеркнутой вежливости еще играют большую роль даже в городах. Многие верующие в этой стране придерживаются законов шариата (мусульманского свода норм поведения). Об этом постоянно должны помнить туристы, посещающие Турцию. Не забывайте, Восток есть Восток.

Турки отличаются обходительностью, готовностью помочь и честностью. Однако, общаясь с ними, не следует проявлять торопливости или нетерпения. На Востоке как нигде ценится вежливость. Не удивляйтесь, если с Вами поздоровается на улице, базаре или в помещении совершенно незнакомый человек. Ответьте ему также приветствием, улыбкой, поклоном. Большое значение придается этикету. Несколько слов по-турецки часто открывают перед иностранцем любые двери. Поэтому предлагаем вам в каждом из разделов путеводителя мини-словарики. А для начала:

Здравствуйте!	Merhaba	Мэрхаба!
Доброе утро!	Günaydin!	Гюнайдын!
Добрый день!	Iyi günler!	Йи гюньлер!
Добрый вечер!	Aksamınız hayırlı olsun!	Аксамыңыз хаирлы олсун!

Спасибо	Teşekkür ederim. Teşekkerle	Тешекюр эдерим. Тешекюрлэр.
До свидания	Hocakalin. Allaha ismarladik	Хоичакальню Аллаха исмарладьин.
Да	Evet	Эвет
Нет	Hayir	Хайыр
Я приехал из России	Ben Rusyadan geldim	Бэн Русьядан гельдим
За ваше здоровье!	Serefinize!	Шерефинизе!

Сдержанность и уважение обязательны при посещении мечети, лучше всего осматривать ее, когда там нет богослужения. У входа в мечеть, в дом или квартиру турка полагается снимать обувь.

На непонимание, а иногда и недовольство наталкивается страсть туристов к фотографированию, особенно в сельской местности. Нужно учитывать некоторые особенности. Ислам запрещает изображение человека, поэтому правоверные мусульмане неохотно разрешают себя фотографировать. Если Вы хотите сфотографировать женщин, крестьян на поле или ремесленников за работой, лучше спросите сначала разрешения. В большинстве случаев достаточно дружелюбного взгляда, жеста или вопроса, чтобы получить разрешение на съемку.

На базаре вполне можно поторговаться о цене ковра или медного изделия, здесь это — часть торгового ритуала.

- Женщинам не рекомендуется кокетничать, так как на Востоке этим занимаются только женщины определенной профессии. Ведите себя очень скромно.
- Женщины на Востоке одеваются достаточно скромно. Нежелательно появление женщин в шортах или в одежде с глубокими вырезами на груди и на спине даже на окраинах Стамбула. В них вас, например, не пустят ни в одну мечеть, ни в один музей, и всю экскурсию вам придется просидеть в автобусе. Могут не пустить в приличные кафе или ресторан.
- На Востоке незнакомый мужчина никогда не подарит женщине цветы. Здесь это крайне неприлично и расценивается, как приставание к женщине или девушке с нехорошими намерениями. Не дарите цветов турецким женщинам-переводчицам, руководителям туристских групп или представителям туристических агентств. Самое лучшее, если вы захотите отблагодарить за работу сотрудника принимающей фирмы, отеля, шофера автобуса, вручить сувенир (но не цветы!) и сделать это лучше туристке (женщине).
- Турция — страна хороших, известных всему миру сортов табака. Изделия из него здесь недороги и в большом ассортименте. Но имейте в виду, что во многих общественных местах курение запрещено. Об этом Вас предупредят надписи на английском и турецком языках, а также соответствующие пиктограммы. Нельзя курить и в некоторых парках и садах, на смотровых площадках и прогулочных аллеях. Не бросайте окурки на землю. Специальный штат смотрителей наблюдает за чистотой улиц и подвергает виновников большому штрафу.
- В Турции нет "сухого" закона. Вино и более крепкие напитки продаются везде. Однако здесь редко встретишь пьяных, особенно тех, кто нарушает общественный порядок. Об этом заботятся полиция и спецслужбы. При нарушении антиалкогольных правил виновник платит довольно приличный штраф. В ресторанах и барах вам не подадут дополнительного алкогольно-

↑ го напитка, если вы уже превысили норму.

ИЗБЕГАЙТЕ...

- ... подшучивать над Кемалем Ататюрком,
- ... сравнивать Турцию с Грецией,
- ... называть Стамбул Константинополем,
- ... целоваться на виду у всех,
- ✓ ... посещать мечеть в мини-юбке.

ПРАЗДНИКИ

Государственные праздники:

- ✓ 1 января - Новый год,
- 23 апреля - День Национальной Независимости.
- 19 мая - День молодежи.
- 30 августа - День победы.
- 29 октября - День Республики (главный гос. праздник (речи, парады)).

Религиозные (негосударственные) праздники:

Рамазан, священный месяц (пост). В это время правоверные мусульмане не едят и не пьют с рассвета до вечерней молитвы. Каждый год праздник проходит в разное время (плавающий календарь).

Курбан-Байрам (праздник жертвоприношения) - главный религиозный праздник в году, продолжается 4 дня. (Плавающий календарь).

ЧАСОВОЙ ПОЯС. Московское время минус 2 часа.

КЛИМАТ

✓ Турция отличается большим разнообразием климатических условий и ландшафтов: { от снежных вершин и степных нагорий, до полноводных рек и цветущих долин. Любопытно отметить, что Стамбул находится на той же широте, что и Неаполь, Лиссабон, Пекин, а средиземноморское побережье страны - на широте Токио, Сеула и Сан-Франциско.

✓ В Стамбуле климат мягкий, небо часто затянуто облаками (средняя температура в январе от +3 до +9 градусов, в августе - от 20 до 29 градусов тепла, температура воды +23 градуса.)

ДЕНЕЖНАЯ СИСТЕМА

Денежной единицей Турции является турецкая лира (TL). Бумажные знаки представлены 10.000, 20.000, 50.000, 100.000, 250.000, 500.000 и 1.000.000 банкнотами. Имеются также монеты 5.000, 10.000, 25.000, 50.000 лир. Иногда на монетах отчеканено 10 bin, 25 bin («bin» - «бин» - по-турецки «тысяча»). Об обмене валюты см. далее.

ТУРИЗМ

Еще 20 лет назад Турция не значилась на мировой карте туризма и курортов. Между тем объективно в стране есть все условия для полноценного отдыха: субтропический климат, теплые моря с чистой водой и прекрасными пляжами, а также масса исторических памятников.

Туристический потенциал Турции огромен. На средиземноморском побере-

режье построено огромное количество современных отелей и туристических комплексов.

✓ Благодаря своим природным богатствам Турция имеет возможность предоставлять огромный спектр услуг в туристическом секторе. Круглый год туристы могут не только отдыхать, получая удовольствие от природы и климата и любясь историческими памятниками, но и заниматься активным отдыхом - рафтингом, скалолазанием, подводным плаванием, сафари, рыбной ловлей, зимними видами спорта, путешествовать на велосипедах.

К основным туристским регионам Турции можно отнести - Стамбул, курорты Эгейского моря (Измир, п-ов Чешме, Мармарис) и Средиземного моря (Анталия, Кемер, Белек, Аланья, Сиде), горнолыжные курорты (Улудаг, Эрзурум).

ОТПРАВЛЯЯСЬ В ТУРЦИЮ...

АВИАБИЛЕТ

✓ Сохраняйте авиабилет до возвращения домой, т.к. билет выписывается туда-обратно. Обратите внимание, что в билете указано время обратного вылета.

БАГАЖ

✓ Напоминаем, что наша фирма не несет ответственности за сохранность личных вещей и багажа туристов. Если багаж потерян в аэропорту, обращайтесь в справочную. *Рекомендуем сделать страховку на багаж.*

ДЕНЬГИ

На территории Турции возможны расчеты в турецких лирах и долларах США.

✓ Курс (на декабрь 1998 года): USD-350 000 TL \$1 *ЖИРНО*

Как производить обмен валюты уже непосредственно в Турции см. далее.

РАСХОДЫ

✓ **Чаевые**

Во всем мире принято давать чаевые обслуживающему персоналу. Например, немцы тратят на отдыхе гораздо меньше, чем россияне, но чаевые дают обязательно, за что их и уважают больше.

Рассчитывая свой бюджет на время поездки, обязательно сделайте определенный запас на чаевые, что везде обеспечит Вам радушный прием.

- ✓ • В среднем размер чаевых составляет около 10% к счету в ресторанах и барах (в счете может быть указано, что чаевые уже включены: "service is included").
- Оставлять чаевые в такси нет необходимости, но если хотите, можете дать чаевые в соответствии с расстоянием Вашей поездки. Можно также оставить сдачу.
- Как правило, чаевые дают носильщикам (в пределах \$ 1).
- В театре можно дать чаевые в размере 100.000 TL (около 30 центов) за программку.

Экскурсии и развлечения

- Во время отдыха Вам будут предложены различные экскурсии, что потребу-

✓ ет дополнительных затрат. В среднем, стоимость экскурсий, включая транспорт и русскоговорящего гида в Стамбуле, составляет около \$ 30 на человека.

- Посещение парка аттракционов "Татилья" обойдется Вам около \$ 35 на человека.
- Для посещения больших дискотек необходимо приобретение входного билета. Стоимость может быть различна (от \$ 5) и включает в себя разные наборы услуг. Иногда в стоимость входного билета входит одна порция спиртного напитка.

ОДЕЖДА

- Особых требований к одежде, как в других мусульманских странах, в Турции нет. В летнее время не забудьте взять солнцезащитные очки и головной убор, в другое время года - зонт.
- Для посещения исторических мест, археологических памятников необходимо иметь удобную обувь.
- При посещении мечетей женщинам следует скромно одеваться и покрывать голову. Не забудьте, что при входе в мечеть необходимо снимать обувь.

ДОКУМЕНТЫ ДЛЯ ПУТЕШЕСТВИЯ — НЕ ЗАБУДЬТЕ...

- Для путешествия Вам потребуются: загранпаспорт, авиабилет, ваучер, медицинская страховка, справка о вывозе валюты (если Вы вывозите валюту свыше \$ 500, при этом справка должна быть именно на ту валюту, которая вывозится), и *и шенген на Ваше имя*
- Не забудьте взять лекарства, если Вы страдаете хроническими заболеваниями.

ПРАВИЛА ВВОЗА И ВЫВОЗА ВАЛЮТЫ

Ограничения: Количество ввозимой в Турцию иностранной валюты не ограничивается, единственное существующее ограничение – нельзя ввозить и вывозить турецкую валюту на сумму эквивалентную более чем \$ 5000.

Чеки обмена валюты: Чеки обмена иностранной валюты на турецкие лиры должны быть сохранены, поскольку Вас могут попросить их предъявить, если Вы будете обменивать турецкие лиры на иностранную валюту, а также вывозить сувениры из страны (в качестве доказательства того, что они были куплены на легально обмененную валюту).

ТАМОЖЕННЫЕ ПРАВИЛА

Ввоз:

Свободно можно ввозить в страну следующие вещи: *(на 1 чел)*

- предметы личного пользования, личное спортивное снаряжение, необходимые медицинские принадлежности;
- 200 сигарет и 50 сигар; 200 г табака;
- 1.5 кг кофе, 1.5 кг растворимого кофе, 500 г чая;
- 1 кг шоколада и 1 кг сахара;

- 5 флакончиков духов (каждый - max 120 мл);
- бинокль (1 пара), два фотоаппарата;
- одну видеокамеру и 5 чистых видеокассет;
- один портативный магнитофон и CD-проигрыватель, 5 аудиокассет или 5 компакт-дисков.
- кроме того, можно купить 400 сигарет, 100 сигар и 500 г трубчатого табака в магазине Duty Free после въезда в страну.

Если общая стоимость ценных вещей превышает \$15.000, то они должны быть зарегистрированы в паспорте владельца при въезде в Турцию (для контроля при выезде).

Антикварные вещи, ввозимые в Турцию, также должны быть зарегистрированы в паспорте владельца во избежание проблем при выезде из страны.

Для ввоза режущих предметов (включая ножи) необходимо специальное разрешение.

Провоз наркотиков строго запрещен и строго карается.

Подарки, не превышающие сумму 500 DM и не предназначенные для торговли, могут быть ввезены в страну без таможенных пошлин. Также беспошлинно могут быть присланы подарки стоимостью не более 500 DM каждый за один месяц до и в течение месяца после следующих праздников: Шекер Байрам, Курбан Байрам, Рождество, Новый год и Пасха.

Вывоз: *ЖИРИКО*

Для новых ковров необходимо предъявить чек о покупке, для старых вещей в обязательном порядке необходим сертификат от директората музея.

Экспорт антикварных предметов из Турции запрещен.

Ценные вещи могут быть вывезены из страны, если они были зарегистрированы в паспорте владельца при въезде или куплены на легально приобретенную валюту.

Минералы могут быть вывезены из страны только со специальным разрешением МТА (General Directorate of Mining Exploration and Research). Тел. (312) 287 34 30.

ВИЗА

По прибытии в аэропорт Стамбула необходимо оплатить стоимость туристической визы (\$ 10), после чего в Ваш паспорт вклеят соответствующую марку. Наличие купюры в \$ 10 облегчит Вам прохождение паспортного контроля. Виза, полученная в аэропорту, дает Вам возможность находиться на территории Турции в течение 1 месяца.

ПРИЕМ В АЭРОПОРТУ СТАМБУЛА

Аэропорт Стамбула называется Ататюрк и находится в 25 км от центра города в районе Yesilkoy. Аэропорт состоит из международного терминала и терминала внутренних рейсов. Между терминалами курсирует бесплатный автобус.

Если для Вас заказана встреча в аэропорту и трансфер в отель, по прибытии в аэропорт назначения Вас встретит гид-переводчик, который доставит Вас в отель и сообщит всю необходимую информацию.

Важно: Прибывая в аэропорт назначения, важно знать, что вам нужно подойти к представителю принимающей фирмы с табличкой "TURTESS". Так как в аэропорт во время Вашего прибытия прибывают и другие самолеты, то прохождение Вами паспортного контроля и получение багажа может затянуться. Просим Вас не волноваться по этому поводу: гид-переводчик обязательно дождет Вас. Если во время Вашего выхода гида-переводчика не окажется на месте, то необходимо подождать его.

Ни в коем случае не пользуйтесь услугами посторонних лиц, предлагающих Вам трансфер до отеля!

Если Вы не заказали трансфер, можете воспользоваться такси (машины желтого цвета с надписью "TAKSI" находятся все время перед зданием аэропорта). В аэропорту находятся также офисы компаний по аренде автомобилей: AVIS, Budget, Hertz, Esin.

✓ Представительство АК "АЭРОФЛОТА": Тел. 243 47 25.

Итак, Вы в Турции...

СТАМБУЛ

Единственный город, ставший мостом, соединяющим два материка, и город, ставший началом новой эпохи после завоевания его султаном Фатих Мехмедом - это Стамбул. Этот город имеет удивительное прошлое. Турки называют его "джанлы тарих" - "живая история". С самого основания Стамбул был столицей трех влиятельных государств. Город существует уже 27 веков и вошел в историю как город, имеющий три названия: Византия - Константинополь - Стамбул. Являясь сокровищницей истории древних государств и их культур, он успешно сочетает в себе и Восток и Запад, прошлое и настоящее, старое и новое. С исторической точки зрения, равных Стамбулу городов нет во всем мире, в то же время, он отличается многоцветностью и полнотой жизни. Чтобы увидеть Стамбул во всем великолепии Вам необходимо запастись временем и терпением, однако, Вы увидите, что затраченное окупится незабываемыми впечатлениями: дворцы Султанов, стремящиеся ввысь минареты старинных мечетей, старые церкви, музеи, говорливые базары и, конечно же, бесконечные морские просторы. Те, кто побывал в Стамбуле хоть один раз, никогда не смогут забыть впечатления восторга и изумления, охватившие их при виде Голубой мечети. Взметнувшиеся ввысь минареты, огромные пропорции, многочисленные купола, поразившая уравновешенность масс и гармония оттенков цвета с преобладанием голубого - все это создает уникальный по красоте ансамбль. На протяжении четырнадцати веков служил христианству и исламу собор Святой Софии, вызывая во все времена восхищение народов Востока и Запада величием и гармонией. На одном из семи холмов Стамбула, возвышаясь над Мраморным морем и бухтой Золотой Рог, раскинулся своеобразный комплекс из зданий. Одна из наиболее оригинальных и роскошных частей комплекса Топкапы - Сокровищница, где хранятся драгоценности и украшения необычайной красоты, некогда принадлежавшие султанам. Нет возможности перечислить все хранящиеся здесь реликвии, достаточно упомянуть только о бриллианте "Ложка", кото-

рый имеет 86 карат и оправлен 49 более мелкими чистыми бриллиантами. Вам расскажут удивительные версии его происхождения. ♪

Этот мегаполис с населением более 10 миллионов человек - крупнейший город и порт, экономический и промышленный центр страны. Стамбул - это переплетение узеньких улочек с современными автострадами, где нередко можно попасть в автомобильную пробку. Это и сеть благоустроенных отелей, ресторанов, рынков и деловых центров. Особенно красив город в ночное время: разноцветные огни магазинов, рекламы увеселительных заведений приглашают туристов окунуться в ночную жизнь этого города.

Чтобы Ваш отдых был приятным и незабываемым, советуем следовать некоторым нашим советам и рекомендациям, изложенным далее в нашем путеводителе.

В Турции Вас обслуживает туристская фирма "TURTESS".

Офис в Стамбуле - Cumhuriyet Caddesi, Uftade Sokak 5/8 Elmadag 80230 Istanbul. Тел. (212) 234 41 68, 234 41 86. Факс (212) 231 34 75, 234 54 52.

Код Стамбула: 212 - европейская часть города, 216 - азиатская часть города. В дальнейшем в телефонах код указывается только для азиатской части.

Если Вам не удалось решить возникшие проблемы на месте, связавшись с гидом или позвонив в офис "TURTESS", что маловероятно, убедительно просим Вас сразу же, а не после возвращения из Турции, позвонить либо отправить факс (в нерабочее время факс всегда на автомате) в Бюро путешествий "ГРАН-ТУР" - 007 (3832) 22-68-07 или 18-11-19. Мы постараемся как можно быстрее помочь Вам в возникшей ситуации.

КУДА ОБРАТИТЬСЯ ЗА ПОМОЩЬЮ

В случае потери или кражи документов можно обратиться в Туристическую полицию (не говорят по-русски!) по адресу Yerebatan Caddesi 2, Sultanahmet (тел. 527-45-03) или в обычную полицию (телефон службы экстренного вызова: 055).

Российское консульство в Стамбуле: Istiklal Caddesi 443, Beyoglu, тел. (1) 244 26 10, 244 16 93, факс: 249 01 07.

СЛУЖБЫ ЭКСТРЕННОЙ ПОМОЩИ

Полиция:	тел. 155
Пожарная служба:	тел. 110
Скорая помощь:	тел. 112
Частная скорая помощь (в случае крайней необходимости):	
Gece Ambulans: 240 39 14, Ozel Ambulans Isletmesi: 240 13 42.	

МЕДИЦИНСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ (Hastane - хастане - больница)

В Турции существуют государственные и частные клиники, где производится платное обслуживание, но в случае наличия страховки обслуживание производится бесплатно.

Внимательно прочитайте свой страховой полис. Обратите особое внимание на указанный в полисе адрес и телефон клиники в Стамбуле, рекомендованной Страховой компанией.

✓ **АПТЕКИ** (Eczane - эджзане)

Рабочее время аптек обычно соответствует времени работы магазинов. Почти всегда можно найти лекарства европейского производства. По воскресным дням и ночам работают дежурные аптеки. Список аптек печатается в ежедневных газетах.

Фармацевты в Турции – специалисты высокой квалификации. Они не только продают лекарства. Если вам потребуется, они измерят давление, поставят укол.

✓ **ОБМЕН ВАЛЮТЫ** (Kambiyo – обмен валюты)

Обмен валюты производится в банках, обменных пунктах, отелях и на почте. Режим работы банков: 9:00-17:00 (или 8:00-17:30). Практически все магазины, рестораны, бары и кафе принимают к оплате валюту, но по очень невыгодному курсу для покупателя.

Курс лиры постоянно снижается и за 2-3 дня может значительно измениться. Поэтому не стоит обменивать всю нужную Вам сумму сразу по приезде в страну. Сохраняйте квитанции об обмене, они могут Вам понадобиться для обратного обмена оставшихся турецких лир (см. "Правила ввоза и вывоза валюты").

✓ **В ГОСТИНИЦЕ** (Otel -отел)

Классификация турецких отелей, в целом, соответствует международной: отели делятся на категории от одной до пяти звезд. В отелях существуют разные типы комнат. Имеются угловые номера, расположенные в передней части здания, на первом или последнем этажах. Вы должны знать, что во время заказа номера отель производит только бронирование комнаты. Какой номер будет у Вас, будет известно только при заселении в отель.

Обращаем Ваше внимание на следующее: одноместные номера отличаются от двухместных, как правило, только в цене (обычно туристу, купившему тур с одноместным размещением, предоставляется двухместный номер, так как одноместных номеров чаще всего просто нет). Двухместный номер имеет две отдельные (TWIN) или одну двуспальную кровати (DBL).

При размещении в двухместном с дополнительной кроватью или в трехместном номере устанавливается дополнительная кровать, которая, как правило, является раскладной.

Полезно знать...

- Выходя на прогулку, обязательно возьмите визитку отеля, на которой указана схема его расположения. В этом случае Вам не грозит заблудиться, так как визитку можно показать, например, таксисту.
- При заселении в отель рекомендуется уточнить время завтрака, обеда и ужина, распорядок работы услуг отеля (бассейна, сауны и др.).
- Рекомендуем ключи от номера сдавать на рецепцию, а в случае утери ключа немедленно сообщить администрации отеля.
- Не следует сообщать незнакомым людям номер Вашей комнаты.
- Электрическое напряжение в Турции - 220 вольт. Розетки – евростандарт. Напряжение в сети часто падает.

Возможно кратковременное отключение воды и электричества в связи с перерасходом или перегрузкой сетей.

- Кондиционер рекомендуется включать при закрытых балконах и окнах. Часто кондиционер бывает причиной простудных заболеваний, поэтому постарайтесь установить умеренный режим работы и предпринимать действия по охлаждению воздуха, если это будет необходимо.
- Во избежание многих неприятностей рекомендуется пользоваться сейфом. Стоимость аренды сейфа нужно уточнять на рецепции. Храните документы, деньги и ценности, в том числе паспорта и билеты, в сейфе номера или, если сейф в номере отсутствует, на рецепции гостиницы.

- Не забывайте, что пользование мини-баром – платная услуга. При пользовании мини-баром необходимо делать отметки в карточке мини-бара. В некоторых отелях за пользование мини-баром оплата производится на следующий день.

В некоторых отелях нужно от TV находить на рецепции и чтобы его получить, необходимо внести залог, который потом возвращается.

Если на двери отеля висит табличка, постарайтесь узнать ее содержание, при необходимости обратившись к гиду. Как правило, на одной стороне написано "Просьба не беспокоить", на другой - "Просьба убрать номер". Если Вы повесите табличку неправильной стороной, Вам грозит остаться в неубранной комнате.

- **Международные телефонные разговоры.** В разных отелях стоимость международного разговора с конкретным абонентом может быть разной. С Россией можно связаться по коду 007 + код города + номер телефона. Телефонные автоматы расположены около почты и звонок оттуда стоит значительно дешевле, чем из отеля. Вы можете позвонить с помощью жетона, либо телефонной карты, которые можно приобрести на почте (см. далее "Почта").

- Просьба не брать с собой в бассейн банные полотенца из комнат. В некоторых отелях полотенца для бассейна выдаются бесплатно.

- Указывайте на пакетах, сдаваемых в химчистку, виды желаемых услуг - стирка, глажение и т.д.

- Не перепутайте пакет для химчистки с мусорным пакетом, в противном случае с одеждой придется расстаться навсегда.

- Состояние Вашего счета на любой день Вы можете узнать у стойки регистрации отеля (reception), попросив при этом компьютерную распечатку. Будьте внимательны к выставленному счету, т.к. вполне возможно, что в него войдут услуги, которых Вы, на самом деле, не получали.

- В день выезда из отеля Вы должны оплатить все дополнительно приобретенные услуги: пользование содержимым мини-бара, телефонные переговоры, заказ питания и напитков в номер и др.

- Во всех отелях мира существует правило, согласно которому время выписки из отеля - 12:00 (полдень). При этом выезжающие из отеля должны освободить свои номера до этого часа, что необходимо для подготовки номера персоналом отеля для приема прибывающих в этот день клиентов. До отъезда в

аэропорт Вы можете оставить вещи в камере хранения отеля.

- При выезде ключи нужно сдавать в администрацию. *Качество*
 - К сожалению, мы не можем заранее информировать Вас о возможном проведении дорожных, ремонтных или каких-либо других работ в зоне Вашего отеля. (Несмотря на это) мы надеемся, что это не доставит Вам неудобств.
- В последние дни тура представитель фирмы "TURTESS" сообщит Вам время трансфера в аэропорт. В связи с тем, что автобус может собирать туристов из разных отелей, опоздание не допустимо. В противном случае, Вы будете вынуждены добираться в аэропорт самостоятельно на такси.

Гостиничный мини-словарик

Мыло	Sabun	Сабун
Полотенце	Havlu	Хавлу
Кран	Mushuk	Муслук
вода	su	Су
лифт	asansor	асансёр
этаж	kat	кат
швейцар	kapici	капыджи
Ключ от номера	anahtar	анахтар
Смените постельное белье	Yatak takimini degistiriniz	Ятак такымы дегаистириниз
Счет, пожалуйста.	Lutfen, hesap.	Люфтенб хесап

ПИТЬЕВАЯ ВОДА

Водопродонную воду можно пить, но она очень хлорированная. В любом месте можно легко найти питьевую воду, расфасованную в бутылки. Она дешевая (около \$ 1) и имеет хороший вкус.

ПИТАНИЕ

- Вы должны знать, что, несмотря на то, что в отеле может быть несколько ресторанов, ваше питание будет происходить в специально отведенном для Вас ресторане и в определенное время, которое обязательно нужно будет уточнить при заселении в отель.
- Заказ алкогольных и других напитков производится за дополнительную плату и не входит в стоимость тура. Исключение: см. Улудаг (отель "Grand Yazici").
- Администрация отеля самостоятельно определяет предоставление питания в виде фиксированного меню или шведского стола для завтраков, обедов и ужинов.
- Многие отели не допускают посещение ресторана в шортах или спортивной одежде. Эти правила меняются в зависимости от отеля. Просим Вас подробно расспросить об этом гида в момент въезда в отель.
- Обычно в отелях придерживаются следующего распорядка:
Завтрак: с 7:00 до 9:00 часов. Обед: с 12:30 до 14:00 часов. Ужин: с 19:00 до 21:00 часа.
- Запрещено выносить продукты со шведского стола, это может быть расце-

нено как воровство.

- Если Ваш тур включает питание полупансион (завтрак + ужин), пообедать Вы можете в ресторане при отеле, выбрав блюда по меню, или в городских точках питания. Обед в городском ресторанчике стоит в среднем \$ 5 - 10. Например, цены городского ресторана: Пиво - 500 000 TL, Истикбаль - 1 200 000 TL, Кебаб - 900 000 TL, Салат - 300 000 TL, Пицца - 900 000 - 1 500 000 TL, Сок - 800 000 TL.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ СЕРВИС

- Ответственность за развлекательные и спортивные сооружения, их оборудование и снаряжение несет администрация отеля. Она же устанавливает плату за эти услуги.
- Дискотеки при отелях начинают работать в 22:00 или в 22:30. Для отдыхающих предлагается широкий выбор спиртных напитков. Примерная стоимость 1 порции: Кола, фанта - \$ 1, Пиво - от \$ 1, Кофе - \$ 3, Водка турецкая - \$ 3, Бокал вина - \$ 3, Стакан сока - \$ 5.
- В отелях 4-5* есть сауна и турецкая баня, и если Вы хотите почувствовать колорит Турции, советуем Вам обязательно посетить турецкую баню. Обычно она работает с 10:00 до 19:00 часов и стоимость этой услуги меняется в зависимости от отеля.
Турецкая баня: от \$ 10, массаж: от \$ 10 (иногда мин. стоимость - \$ 40), сауна: от \$ 10.
В некоторых отелях услуги сауны и турецкой бани бесплатны.

ТУРЕЦКАЯ БАНЯ (Hamam - хаммам)

Наглядным показателем здоровья человека является состояние его кожи, т.е. наша кожа демонстрирует внутренний комфорт, либо дискомфорт нашего организма. Как известно, кожа человека дышит и очищается благодаря микроскопическим порам. Через них накопившиеся в организме человека шлаки с потом выбрасываются наружу. Обычно средняя продолжительность жизни клеток кожи 28 дней, затем старые клетки ороговывают и отмирают.

Если своевременно кожу не очищать, то поры забиваются шлаками, либо старыми ороговевшими клетками и, как следствие, нарушается газообмен и кожа перестает дышать. Она принимает нездоровый оттенок, лоснится, на ней образуются частые ее "гости" - прыщи и фурункулы.

Издавна известно, что лучшим природным лекарством, помогающим отторгнуть из организма шлаки и токсины, т.е. способным наиболее простым, эффективным и приятным способом очистить и оздоровить организм, является баня. Сухой жар бани способствует открытию пор и, вместе с потом, очистке от шлаков, а в сочетании с контрастной водой бассейна укрепляет сосуды организма.

Турецкая баня благодаря более щадящему режиму (40-50 C) переносится гораздо лучше сауны, улучшает кровообращение, уменьшает суставные боли и нормализует обмен веществ. А в сочетании с "кессе" дополнительно очищает ко-

ТУРЦИЯ. ЗНАКОМЬТЕСЬ: СТАМБУЛ

жу от старых ороговевших клеток.

Турецкая баня рекомендуется всем, кто хочет иметь гладкую бархатную кожу и здоровый организм. Кроме того, посещение турецкой бани - это своего рода знакомство с историей и традициями турецкого народа.

Обычно турецкие бани имеют отдельные помещения для женщин и мужчин, либо одно общее, но мужчины и женщины ходят мыться в разное время. В туристических районах имеются так называемые "туристические" бани, мужчины и женщины моются вместе. Как правило, это маленькие бани, расположенные в отелях категории 4-5*.

Стоимость посещения турецкой бани (в зависимости от набора услуг) колеблется от \$ 10 до \$ 50.

Турецкие бани в Стамбуле:

Galatasaray Hamami Galatasaray, Beyoglu. Тел. 244 14 12, 249 43 42.

Эти старейшие турецкие бани построены в конце 18 века и являлись частью школы Галатасарай. Сейчас это прибыльное дело - сюда приходят и местные жители и многочисленные туристы.

Время работы: ежедневно для мужчин 8:00 - 20:30 и для женщин 8:00 - 22:00.

Cağaloglu Hamami Prof. Kazim Gurkan Caddesi 34, Cağaloglu. Тел. 522 24 24.

Самые большие публичные бани в городе. Построены Султаном Махмудом I в 1741 году.

Время работы: ежедневно для мужчин 7:00 - 21:00 и для женщин 8:00-20:00.

Cemberlitas Hamami Vezirhan Caddesi 8, Cemberlitas. Тел. 522 79 74, 511 25 35.

Время работы: ежедневно для мужчин и женщин 6:00 - 24:00.

The Marmara The Marmara Hotel, Taksim. Тел. 251 46 96.

Время работы: ежедневно для мужчин и женщин 11:00 - 21:00.

← **ТУАЛЕТ** (Tuvalet, aptesane, hela - тувалет, аптесане, хела)

Как правило, туалеты разделены на секции для мужчин и женщин: KADIN или BAYAN (для дам), ERKEK или BAY (для мужчин). Находятся около мечетей, входов в музеи, вокзалов. Обычно взимается небольшая плата за вход.

← **ПОЧТА** (Postane - постане)

Опознавательные знаки почты - на желтом фоне буквы РТТ. Обычно в рабочие дни почта открыта с 8:30 до 17:00, по субботам - с 9:00 до 12:00. Рекомендуем ознакомиться с часами работы почты в каждом случае отдельно.

Главпочтамт Стамбула (Merkez Postane) находится на улице Yeni Postane Sokak в нескольких кварталах к западу от ж/д вокзала Sirkeci (Сиркеджи), район Eminonu. Часы работы: с 8:00 до 22:00, телефонный пункт - до полуночи.

Другие почтовые офисы в Стамбуле:

Taksim РТТ - Cumhuriyet Caddesi (Таксим)

Sultanahmet РТТ - Adliye (Султанахмет)

Kapali Carsi РТТ - Kapali Carsi Ici Gani Celebi Sokak (Большой Базар)

Galatasaray РТТ - Yeni Carsi Caddesi (Галатасарай)

Международная курьерская почта в Стамбуле:

TNT Express Worldwide. Fatih Cad. Dereboyu Sok. 3, Halkali. Тел. 696 48 18. ✓

ТУРЦИЯ. ЗНАКОМЬТЕСЬ: СТАМБУЛ

UPS. Ambarlar Caddesi 6/A Blok 34786 Topkapı. Тел. 547 12 20. ✓
DHL. Esentepe. Тел. 275 15 08.

ГОРОДСКОЙ ТРАНСПОРТ

АВТОБУСЫ (Otobus, bus - отобюс, бас). Билет покупают заранее в кассах на остановках, у продавцов газет и т.д. На некоторых линиях нужны два билета. Нужно опустить билет в металлический ящик рядом с водителем. Автобусы постоянно переполнены.

ДОЛМУШ (Dolmus - долмуш) - это маршрутное такси. При входе нужно заплатить шоферу нужную сумму. Остановки производятся в определенных пунктах, отмеченных буквой "D" (остановка по-турецки - дурак). За чертой города вы можете остановить долмуш, где хотите. Но нужно учесть - машина отправляется только тогда, когда все места заняты. Стоимость около 100.000 TL (около 30 центов). Основные остановки - Taksim, Besiktas, Eminonu, Sirkeci, Aksaray, Uskudar, Kadikoy.

МИКРОАВТОБУСЫ. Микроавтобусы ходят из пригородов в центр города. На них можно сесть в Besiktas, Taksim и Aksaray. На микроавтобусах вы увидите таблички с названиями их конечной остановки, но вы можете попросить шофера остановиться там, где вам нужно. ✓

ТАКСИ (Taksi - такси). В Стамбуле машины такси - желтого цвета. Договариваться о цене за проезд на такси нужно с шофером заранее, так как не всегда такси снабжены счетчиком. Пользоваться этим видом транспорта лучше днем. Останавливать взмахом руки частный автомобиль не рекомендуется.

ТРАМВАЙ (Tramvay - трамвай). Трамвайная линия в Старом городе начинается в Eminonu (от ж/д вокзала Сиркеджи), проходит мимо Собора Св. Софии, по улицам Divan Yolu, Yeniceriler Caddesi, Ordu Caddesi и затем уходит в отдаленные кварталы. Трамвай также ходит по знаменитому проспекту Истиклал (Istiklal Caddesi) от Tunel до площади Таксим.

ФУНИКУЛЕР. Этот редкий вид городского транспорта соединяет Karakoy с проспектом Истиклал. Отправление - каждые 10 минут до 22:00. Заранее покупается жетон (билет).

ПАРОМ (Feribot - ферибот) - это самый приятный способ познакомиться с городом и его окрестностями. Обязательно нужно посмотреть расписание и купить жетон. Паромы курсируют между европейской и азиатской частью Стамбула (европейские остановки выкрашены в черный цвет, а азиатские - в красный), на Принцезы острова и по Босфору. Подробную информацию можно получить на пристани. Kalkis значит "отправление", Varis - "прибытие". От Eminonu суда поднимаются по Босфору до Черного моря. В Karakoy, на пристанях № 7 и 8, можно сесть на корабль, пересекающий Босфор.

Основные пристани в европейской части: Eminonu, Karakoy (рядом с мостом Галата), Kabatas (2 км севернее от Karakoy), Besiktas.

Пристани в азиатской части: Uskudar, Kadikoy.

Ориентировочная стоимость одной поездки – 150.000 TL (около 50 центов).

Маршруты: Eminonu-Kadikoy, Kadikoy-Besiktas, Uskudar-Besiktas, Uskudar-Kabatas, а также по Босфору и по Золотому Рогу/
Тел. 244 42 33 или 252 21 00.

КАТЕР. Для тех, кому требуется быстро добраться из одной части Стамбула в другую по морю, следует воспользоваться так называемыми "морскими автобусами", но стоимость проезда на них выше, чем на пароме.

Ориентировочная стоимость и маршруты:

Eminonu-Kadikoy 250.000 TL (около 75 центов)

Kabatas-Buyukada и Heybeliada (самые большие из Принцевых островов)

850.000 TL (ок. \$ 2,5).

Информация по тел. (0216) 362 04 44.

Информация на других пристанях:

Eminonu (212) 513 75 35

Kabatas (212) 249 15 58

Kadikoy (216) 336 88 19

Karakoy (212) 251 61 44

МЕТРО (Metro – метро). В Стамбуле есть только несколько станций в мало-посещаемых районах.

АВТОМОБИЛИ. Жители Стамбула заслужили репутацию безответственных водителей. Будьте очень осторожны!

ПРОКАТ АВТОМОБИЛЕЙ

Прокатные компании:

Avis	тел:	573 64 45,	573 14 52,	241 29 17.	✓
Budget	тел:	574 16 35,	245 12 76.		✓
Eurocar	тел:	573 70 24,	574 19 08.		✓
Hertz	тел:	573 59 87,	231 21 21,	234 43 00.	✓

Водительские права

• Автомобили выдаются напрокат при наличии водительских прав (стаж не менее года): малолитражка – с 19 лет, машину побольше – с 24 лет, дорогую – с 27 лет.

• Возможна аренда с водителем.

Стоимость

• Оплата производится за наличный расчет. Стоимость проката от \$ 35 до \$ 150 в день в зависимости от машины.

• Срок аренды и километраж неограничены. Если брать машину с оплатой по километражу, то в конечном счете это выходит дороже.

Бензин

• Как правило, в баке арендованной машины оказывается ровно столько бензина, чтобы на нем можно было доехать до ближайшей автозаправки, так что стоит сразу поинтересоваться, где она находится.

• Бензин бывает normal (нормал), super (супер) и kursunsuz (куршунсуз), стоимость бензина – 70, 80 и 85 центов за литр соответственно.

Страховка

• Страховка, как правило, не включает в себя покрытие издержек из-за разбитого ветрового стекла или фар, а также прокола шины или кражи запаски и прочего инвентаря.

• Ваша страховка окажется недействительной, если вы находились в момент аварии в состоянии алкогольного опьянения или под действием наркотиков, превысили скорость или не связались с компанией проката в течение 48 часов.

Дороги и меры предосторожности

• В Турции автомагистрали еще не многочисленны. Главная автострада соединяет Стамбул и Анкару. Существует несколько основных направлений: E5 соединяет Турцию с Сирией, E24 - с Ираком, E23 - с Ираном.

• Большие автомагистрали имеют асфальтовое покрытие и содержатся в хорошем состоянии. Осторожность требуется особенно при управлении автомобилем в ночное время, так как транспортные средства и стройплощадки часто не имеют освещения. Будьте также осторожны, если через дорогу пергоняется скот.

• Теоретически в Турции правостороннее движение, но на практике турки часто мчатся посередине дороги и не желают никому уступать, полагаясь на волю случая и милость Аллаха.

• Во многих местах есть платные участки дороги (в среднем \$ 5), проезд по мосту через Босфор стоит приблизительно \$ 8.

• Скоростные ограничения: в городе – 50 км/ч, за городом – 90 км/ч.

• Если машина пострадала при аварии или по какой-нибудь другой причине, то ни в коем случае не трогайте ее с места до прибытия полиции и попросите дать вам каза гарогу (каза рапору) – протокол об аварии. Затем в течение 48 часов свяжитесь с компанией, у которой арендовали машину.

КВАРТАЛЫ И УЛИЦЫ СТАМБУЛА

Босфор (Bogazici – Богазьджи), который соединяет Черное и Мраморное моря, разделяет Стамбул на две части – европейскую и азиатскую.

Европейская часть города в свою очередь разделена надвое бухтой Золотой Рог (Halic – Халидж).

На южном берегу европейской части расположены – Старый город, современные кварталы, в т.ч. Barkikoy, Atakoy, Yesilkoy и аэропорт Ататюрк.

Наиболее интересная часть – Старый город окруженный крепостной стеной. Древнюю часть города называют кварталом Eminonu (Эминенью). В действительности, этот район объединяет несколько исторических райончиков, каждый из которых заслуживает отдельного упоминания и является своеобразным ориентиром.

Район Eminonu (Эминенью): пристань, мечеть Yeni, мост Yeni-Galata, турецкие бани Semberlitas, мечеть Nuruosmaniye, башня и мечеть Beyazit, ж/д вокзал Sirkeci, Египетский базар (Базар специй), Большой Базар (Capali Carsi – Крытый

ТУРЦИЯ. ЗНАКОМЬТЕСЬ: СТАМБУЛ

базар), туристический информационный офис.

Район Sultanahmet (Султанахмет): Дворец Топкапы, Голубая мечеть, Гарем, музей Св. Ирины, Археологический музей, музей Айа-София, музей турецких ковров, турецкие бани Saçagolu, Базар традиционного стамбульского искусства, Базар Sultanahmet, туристическая полиция.

Район Laleli (Лалели): гостиничный квартал и торговый район.

Район Акведук: акведук Bozdogan, мечети Fatih и Sehzađe, муниципальный музей.

Современные кварталы северного берега европейской части условно также можно разделить на несколько районов:

✓ **Район Beyoğlu (Бейогу):** пристань Karakoy, башня Galata, выставочный зал, турецкие бани Galatasaray, Aga, знаменитый проспект Istiklal Caddesi (магазины, рестораны).

Район площади Taksim (Таксим): культурный центр Атапюрк, большинство дорогих отелей, банков, турагентства, пристань Kabatas.

✓ **Район Elmadağ-Harbiye-Nispetiye (Элмадаг-Харбийе-Нишпетийе):** открытый театр, Военный музей, концертный зал, деловой центр.

✓ **Район Beşiktaş-Maçka (Бешикташ-Мачка):** Дворец Dolmabahçe, музей искусств, морской музей, дома высшей буржуазии.

Район Sisli (Шишли).

Вверх по Босфору – районы Bebek, Etiler.

На азиатском берегу, названном Uskudar, находятся Kadikoy, вокзал Haydarpaşa, крепость Anadolu Hisar.

Городской мини-словарик:

Город	Şehir	Шехир
Улица	Sokak (Sok.)	Сокак
Проспект	Cadda, caddesi (Cad.)	Джадда, джаддеси
Главный проспект	Anacadda	Аннаджадда
Переулок	Yan Sokak	Ян сокак
Аллея	Ala	Ала
Перекресток	Kavsak	Кавшак
Площадь	Mezdan	Мейдан
Набережная	Rihtim	рыхтым
Мост	Kopru	копру
Примал	iskele	Искеле
Памятник	Anıt, eser	Аныт, есер
Церковь	Kilise	Килисе
Мечеть	Camii	Джами
Мавзолей	Anıt-kabir	Аныт-кабир
кладбище	Mezarlık, kabristan	Мезарлык, кабристан
Рынок, базар	Carsi, pazar	Чарии, пазар
Вокзал	Gar	Гар
Аэропорт	Hava limani	Хава лимани

ОСНОВНЫЕ НАДПИСИ

Открыто	ACIK	Ачык
закр.то	KAPALI	капалы

ТУРЦИЯ. ЗНАКОМЬТЕСЬ: СТАМБУЛ

НАЦИОНАЛЬНАЯ КУХНЯ

Турецкая кухня предлагает широкий выбор блюд и лакомств. Относительно турецких блюд у иностранца не должно возникать никаких опасений. Наоборот, популярная у поваров и посетителей ресторанов пища, например, охлажденный жареный картофель или твердый бифштекс, почти всегда полезна.

В турецкой кухне не используются какие-либо неизвестные продукты, обычно она не изобилует пряностями (за исключением блюд Южной Анатолии).

Предприятия питания подразделяются на трактиры, где в течение всего дня можно получить горячее блюдо типа густого супа, и рестораны (кебап салону), где не подают супов и овощных блюд, зато есть жаркое всякого вида.

В турецких ресторанах не принято предлагать меню, за исключением самых дорогих. Считается, что официант должен знать свое дело и помочь посетителю сделать заказ, но если вы будете настаивать, то меню вам принесут.

Меню полезно с той точки зрения, что там можно посмотреть цены, но нет никакой гарантии, что все указанные блюда имеются в наличии, так что при попытке заказать блюдо вы рискуете услышать в ответ: "Yok!" (Йок! – Нет! Отсутствует!). Далее, скорее всего, кончится тем, что официант скажет вам "Gel! Gel!" (Идите за мной!) и проводит на кухню. Там за стеклом холодильных камер вы увидите кебабы, кефте (рубленые котлеты) и разнообразные бифштексы, бараньи отбивные и рыбу, а также сыры, салаты, фасоль, фаршированные томаты или перец, голубцы в виноградных листьях и прочие овощные блюда. Затем вас отведут к плите, где томятся густые супы, тушится мясо и готовится плов, и здесь с помощью жестов вы сможете выбрать блюдо по вкусу. Только предварительно стоит поинтересоваться ценой.

Мини-словарик национальной кухни

Ресторан	Lokanta	Локанта
Кондитерская	Pastahane	Пастахане
Булочная, пекарня	Firin	Фырын
Пиджери	Pideci	Пидеджи
Кефте-ресторан	kofteci	Кефтеджи
Кебаб-ресторан	Kebabci	Кебабджи
Закусочная, буфет	Bufo	Бюфе
Здесь продаются алкогольные напитки	Ickili	Ичкили
Алкогольные напитки здесь не продаются	Ickisiz	Ичкисиз
Семейный зал (т.е. для семейных обедов и женщин без спутников-мужчин)	Aile salonu	Аиле салону
Завтрак	Kahvalti	Кахвалты
Обед	Ogle yemegi	Еле емеи
Ужин	Aksam yemegi	Акшам емеи
Счет	Hesap	Хесап
Чаевые	bahsis	бахисли

ТУРЦИЯ. ЗНАКОМЬТЕСЬ: СТАМБУЛ

Официант	Garson	Гарсон
Меню	Menu	Меню
Перец	Bibek	Бибер
Горчица	Hardal	Хардал
Соль	Tuz	Туз
Уксус	Sirke	Сирке
Хлеб	ekmek	экмек

Закуски (meze – мезе) и супы (corba – чорба)

Турки - большие любители закусок. Ужиная в ресторане, многие не заказывают ничего другого, кроме разнообразных, преимущественно холодных закусок. К ним относятся салат (салата), овечий сыр (без пейнир), фасоль (пилаки), рис в виноградных листьях (сарма), фаршированные томаты или перец (долма), а в портовых городах также дары моря. Закуски часто настолько обильны и разнообразны, что заказывать другие блюда просто не имеет смысла.

Но турки любят также супы, например, из курицы (тавук суйю), из йогурта (яйла чорбасы), чечевицы (мерджимек чорбасы), требухи (ишкембе чорбасы) или лапши (шехрие чорбасы).

Главные блюда

Овощи широко используются в турецкой кухне, так как большая часть населения может позволить себе мясо только по праздникам. В зависимости от времени года предлагаются зеленая фасоль (тазе фасулие), белая фасоль (куру фасулие), картофель (пататес), баклажаны (патлиджан), томаты (доматес) и перец (бибер). Иногда овощи фаршируют (долма) или тушат с другими овощами и кусочками мяса (гювеч) или фарша (кийма).

Мясные блюда готовятся из говядины, телятины, баранины и птицы. Свинина - табу для мусульман. Наиболее популярные блюда - рубленые котлеты (кефте) и кусочки мяса на шампурах (денер кебабы).

Если не считать твердой чесночной колбасы (суджук) и разновидностей салами (салам), колбасных изделий в Турции почти нет.

Рыбу (балык) не имеет смысла заказывать по меню, лучше спросить у официанта, какая рыба свежая и цену на нее (цена сильно зависит от сезона). Затем ее взвешают и посчитают стоимость, исходя из текущей цены за килограмм (в целом рыба стоит сравнительно дорого). Рыба может быть запеченной (ызгара) или жареной (тава).

Десерты

Летом на десерт подаются обычно фрукты и ягоды, прежде всего земляника (чилек), недозрелые сливы (ешил ерик), абрикосы (кайисы), персики (шефтали), апельсины (портакал), фиги (инжир), груши (армут), виноград (изюм), арбузы (карпуз) и дыни (кавун).

Сладкие блюда (татлы) обычно продаются в кондитерских. Сладкие блюда в Турции действительно очень сладки. Наибольшей популярностью пользуются баклава (пирожное из слоеного теста), тулумба (вид конфет из сладкого теста, пропитанного сиропом), кидайиф (запеченная вермишель), мухаллеби (пудинг), компосто (компот) и дондурма (мороженое).

Напитки

Национальные спиртные напитки

ТУРЦИЯ. ЗНАКОМЬТЕСЬ: СТАМБУЛ

Одним из самых распространенных напитков является ракия (анисовая водка), которая употребляется охлажденной и иногда смешивается с водой. Многие вина (шарап), особенно белые, обычно бывают неплохого качества. Во всех посещаемых туристами местах можно приобрести пиво (бира) и другие алкогольные напитки, но по достаточно высоким ценам.

Кофе и чай

Знаменитый турецкий кофе сами турки никогда не пьют к завтраку, предпочитая чай. Если вы заказываете кофе, то уточните, каким вы его любите: без сахара или сладкий. Чай - это национальный напиток, который пьют в течение всего дня. Очень популярен турецкий яблочный чай. Чай, как правило, подается в маленьких стаканчиках. Дорогой турецкий кофе (кахве) обычно пьют после еды и никогда не разбавляют молоком (сют).

ГДЕ ПОЕСТЬ?

Турция славится хорошей кухней, вы сможете вкусно и сытно поесть не только в роскошном ресторане, но и в простом кафе.

В небольшом кафе типа hazir yemek (хазыр йемек - закусочная), kebarcis (кебабшиш - шашлычная), pidecis (пидешиш - пиццерия) обед из одного основного блюда стоит \$2-3, из нескольких блюд - \$5-6.

В пирожковых (borekcis - борекишиш), которых много в районе пристани Karakoy и башни Galata вам предложат пироги на вес.

К северу от Galatasaray (район Beyoglu) находится рыбный базар (Balik Pazar), расположившийся на двух улочках - Sahne и Duduodalari, рядом с Cicek Pasaji. Здесь есть недорогие ресторанчики предлагающие дары моря. Вкуснее и дешевле всего можно поесть в тавернах - midye tavasi, где подают жареных мидий.

Лучшие рестораны расположены в роскошных отелях (Taksim).

РЕСТОРАНЫ И КАФЕ (Locanta - локанта)**Рестораны быстрого питания**

McDonald's: Besiktas, Beyoglu, Beyazit, Capitol Shopping Mall, Etiler, Karakoy, Nisantasi, Taksim, Aksaray, Atakoy, Sisli, Kadikoy.

Pizza Hut: Laleli, Etiler, Atakoy, Taksim.

Имеются также рестораны быстрого питания других компаний.

\$\$\$ - дорогие рестораны

Европейская часть (южный берег)**СТАРЫЙ ГОРОД (Sultanahmet, Eminonu, Beyazit, Laleli)**

Ahirkapi Lokanta Armada Hotel, Ahirkapi, Sultanahmet, Tel: 638 13 70. Ресторан в стиле 30-х годов 20 века. Турецкая кухня, традиционное блюдо - мезе. Летом обслуживание на террасе. 12:00 - 15:00, 19:00 - 24:00. Закрыт по понедельникам. Кредитные карты: American Express, Mastercard, Visa.

Konyali Topkapi Palace, Sultanahmet, Tel: 513 96 96. Ресторан расположен на первом этаже Дворца Топкапы. Простой интерьер, но вкусные турецкие блюда. Дворец и ресторан закрыты по вторникам. Другие ре-

стораны Кониялы - в Sirkeci (Tel: 513 96 11). Открыт только на ужин. Кредитные карты: Diners Club, Visa.

Kumkapi рядом с Sultanahmet.

50 маленьких рыбных ресторанов в рыболовном квартале на набережной за Салтанахметом. Кумкапы – пешеходная зона, которая популярна среди туристов и местных жителей благодаря живой атмосфере, чарующим улицам и тавернам. Некоторые из наиболее рекомендуемых ресторанов: Kog Agor (Tel: 517 23 34, 517 23 35), Olimpiyat 2 (Tel: 517 22 40), Cemal'in Yeri, Camur Sevket, and Evren.

Pudding Shop Divanyolu Caddesi 6, Sultanahmet. Tel: 522 29 70, 511 05 39.

Кафе-кебаб. Блюда турецкой и османской кухни.

Sultanahmet Koftecisi Divanyolu Caddesi 12A, Sultanahmet. Tel: 513 14 38.

Под одним и тем же названием на одной и той же улице расположились несколько харчевен - кафе-кебаб, известных фирменным блюдом кефте около 90 лет. Употребление алкоголя не разрешено. Открыт только на ужин. Кредитные карты: Diners Club, Visa.

Konyali Topkapi Palace, Sultanahmet. Tel: 513 96 96.

Открыт только на ужин. Кредитные карты: Diners Club, Visa.

Sultan (Султан) Sofrasi, 5, Atmeydani, Sultanahmet.

Здесь вы можете перекусить: в меню гамбургеры и жареная картошка.

Topkapi Konyali restaurant Topkapi Saray Muьzesi, Sultanahmet. Tel: 513 96 96.

Turkistan restaurant Tavukhane Sok. 36, Sultanahmet. Tel: 638 65 25 (26).

Yesil Ev (Есыл Ев) Hotel Yesil Ev, Kabasakal Sokak, Sultanahmet.

На тенистой террасе этой закусочной приятно отдохнуть после экскурсий. Сэндвичи, салаты, турецкий кофе.

Havuzlu (Хавузлу) Gani Celebi Sok. PTT Yeni, 3 Kapali Carsi. Tel: 527 33 46.

Ресторан предлагает блюда османской кухни. Открыт с 1954 года. 8:30 - 20:00. Все популярные кредитные карты.

English Pub The President Hotel Tiyatro Cad. 25, Beyazit. Tel: 516 69 80

Orient House Tiyatro cad. 27, Beyazit. Tel: 517 34 88/517 61 63.

Колоритный ресторан с большой музыкальной и танцевальной программой (турецким шоу) и международной кухней. Для групп рекомендуется предварительное бронирование. 20:30 - 00:30. Все популярные кредитные карты.

Cennet Divan Yolu Caddesi 90, Cemberlitas. Tel: 513 14 16.

Турецкий ресторан, где блюда анатолийской кухни готовят непосредственно перед вами. Интерьер в традиционном стиле. Попробуйте фирменные блюда - gozleme и sig borek pastries, а также шашлык и кефте. Расположен в самом центре туристской зоны рядом с Голубой мечетью. 10:00 - 24:00. По кредитным картам не обслуживают.

Bab-I-Ali Hotel Merit Antique Istanbul, Laleli. Tel: 511 02 20.

Бар работает с 15:00 до 01:00. Каждый вечер (20:00 - 21:00 и 22:00 - 24:00). Закрыт по воскресеньям. Живая турецкая поп-музыка. Общая вместимость бара – 64 человека (14 – американский бар, 50 – кресла).

Dynasty Asian Hotel Merit Antique Istanbul, Laleli. Tel: 513 93 00.

Один из лучших китайских (и вообще дальневосточных) ресторанов в Стамбуле.

ле, предлагающий также обслуживание на воздухе во двореке здания 20-х годов. Блюда индийской и тайской кухни. Фирменные блюда – Пекинская утка, креветки с имбирем, коктейль "Сингапур". Вместимость - 80 человек. 19:00-23:00. Закрыт по понедельникам. Все популярные кредитные карты. (\$\$\$)

Kosher Restaurant (Metsou-Yan)

Hotel Merit Antique Istanbul, Ordu Caddesi 238, Laleli. Tel: 513 93 00,

Единственный ресторан, расположенный в исторической части города, предлагающий еврейское блюдо Jewish "Kosher". Metsou-Yan означает на иврите "прекрасный". Вместимость 120 человек. 19:00-23:00. Закрыт по пятницам. Все популярные кредитные карты.

Ocakbasi Hotel Merit Antique, Laleli. Tel: 513 93 00.

Блюда турецкой, французской и международной кухни (меню, буфет). Завтраки (7:00 - 10:30), обеды (12:00 - 15:00) и ужины (19:00 - 23:00). Воскресный бранч и Османская ночь по пятницам. Вместимость 120 человек. Все популярные кредитные карты.

Hunkar Akdeniz Caddesi 21, Fatih. Tel: 631 59 44.

Домашняя турецкая кухня, включающая также блюда османской кухни и морепродукты. Ежедневно: 11:00 - 22:00. По кредитным картам не обслуживают.

Borsa Locantasi Yali Kosku Cad. 60/62, Eminonu. Tel: 511 80 79

Ресторан турецкой кухни. 9:00 - 23:00. По кредитным картам не обслуживают.

Pandeli Misir Carsisi 1, Eminonu. Tel: 527 39 09.

Гастрономический мир в старой части Стамбула. Расположен в Египетском рынке и красиво декорирован керамикой. Рекомендуем предварительное бронирование столиков. Фирменные блюда - eggplant borek и sea bass, приготовленный в бумаге. Только обеды: 11:30 - 16:00. Закрыт по воскресеньям. Все популярные кредитные карты.

Umit Usta Gazi Sinan Pasa Sokak 1/A, Cagaloglu. Tel: 512 90 94.

Домашняя турецкая кухня. Скромный, но очень чистый и приятный ресторанчик. Только обеды: 12:00 - 15:00. Закрыт по воскресеньям. По кредитным картам не обслуживают.

Европейская часть (северный берег)

СОВРЕМЕННЫЕ КВАРТАЛЫ

BEYOGLU-TUNEL-KARAKOY (Бэйолу-Тюнел-Каракой)

Tunel Fish Restaurant Tersane Caddesi 9, Karakoy. Tel: 249 15 50.

Меню включает рыбные блюда по сезону. Ежедневно: 11:00 - 19:00.

Cafe Ceneviz Bankalar C. Feler S. Galata, Beyoglu. Tel: 252 60 62.

Кафе сохранило отпечаток прошлого в интерьере (в 1880-х годах здесь был генуэзский магазин). 8:00 - 24:00. Все кредитные карты.

Galata Tower Kuledibi, Tunel. Tel: 227 30 00.

Турецкая кухня. 9:00 - 02:00. Все кредитные карты.

Karabiber Asmali Mescit, General Yazgan Sokak 3, Tunel, Beyoglu. Tel: 251 90 85.

Этот очень маленький ресторанчик предлагает малоизвестные турецкие блюда региональной кухни, приготовленные строго из натуральных ингредиентов.

ТУРЦИЯ. ЗНАКОМЬТЕСЬ: СТАМБУЛ

Ежедневно: 9:00 - 18:30. Закрыт по воскресеньям. По кредитным картам не обслуживают.

Refik's Sofyali Sokak 10-12, Tunel, Beyoglu. Tel: 243 28 34

Небольшой турецкий ресторан. Блюда черноморской кухни. Хозяин – Рефик Баба – любит поговорить, хоть и немного, со своими гостями на их языке. Популярное блюдо – фаршированная капуста (Kara Lahana Dolmasa) 12:00 - 24:00. По кредитным картам не обслуживают.

Yakup 2 Asmalimescit Sokak 35-37, Tunel, Beyoglu. Tel: 249 29 25

Эта таверна - место встречи артистов, журналистов и ученых. Шумный. 12:00 - 02:00. Кредитные карты: Amex, Mastercard, Visa.

Aga Zokantasi Saki zadaci C. 5/1, Beyoglu. Tel: 249 39 24

Ресторан традиционной турецкой кухни с 1920 г. Ежедневно предлагается 65 различных блюд. Фирменные блюда: см. стр. 45. 11:30 - 22:30. Все кредитные карты.

Asir Kalyoncukulluk Caddesi 94/1, Beyoglu. Tel: 250 05 57, 256 34 38

Таверна в греческом стиле, очень посещаемая местными жителями. Широкий выбор закусок (мезе) и рыбных блюд. Предлагает бранч на улице Nevzade Sokak (позади Cicek Pasaji).

Four Seasons Istiklal Caddesi 509, Tunel, Beyoglu. Tel: 293 39 41.

С 1975 этот элегантный ресторан предлагает блюда международной кухни. Расположенный рядом с посольствами, около исторической площади Тюнел, ресторан является идеальным местом для бизнес-встреч и особых случаев. 12:00 - 15:00 и 18:00 - 24:00. Все популярные кредитные карты.

Cati Istiklal Caddesi, Orhan Araydin Sokak 20/7, Beyoglu. Tel: 251 00 00

Популярный ресторан с обслуживанием по меню и буфетом на обеды и ужины. Живая музыка. Закрыт по воскресеньям. Кредитные карты: Mastercard, Visa.

Cicek Pasaji Istiklal Caddesi, Galatasaray, Beyoglu.

На цветочном рынке несколько маленьких ресторанчиков, образующих пассаж, предлагают различные закуски (мезе) и мясные блюда. Ресторанчики полны местного шарма, хотя шумные, со своеобразной публикой (в том числе, представительницы древней профессии) и требуют реставрации. Фирменное блюдо - Bayram'm Yeri. По кредитным картам не обслуживают.

Galata Bar and Meyhane Istiklal Caddesi, Orhan Araydm Sokak 11, Beyoglu. Tel: 293 11 39

Современная таверна. Один из немногих экземпляров в городе, предлагающий традиционную стамбульско-греческую кухню. Живая классическая турецкая музыка (fasal): 21:00-24:00. Ежедневно: 18:00-02:00. Закрыт по воскресеньям. Кредитные карты: Visa, Mastercard, Eurocard, Electron Card.

Haci Salih Zocantasi Istiklal Caddesi 201, Beyoglu. Tel: 243 45 28

Турецкая кухня. 12:00 - 17:00. По кредитным картам не обслуживают.

Haci Baba Istiklal Caddesi 49, Beyoglu. Tel: 244 18 86

Типичный ресторан предлагает широкий выбор турецких блюд. С балкона открывается прекрасный вид на дворик православной греческой церкви. 12:00-23:00. Кредитные карты: Amex, Dineys Club, Visa. (\$\$)

ТУРЦИЯ. ЗНАКОМЬТЕСЬ: СТАМБУЛ

Kallavi Istiklal Caddesi, Kallavi Sokak 20, Beyoglu. Tel: 251 10 10

Турецкая таверна популярная среди местных жителей. Закуски и шашлыки. По кредитным картам не обслуживают.

Lades Istiklal Caddesi, Ahududu Sokak 9, Beyoglu. Tel: 251 32 03

Маленький ресторанчик, предлагающий блюда турецкой домашней кухни. Фирменное блюдо - Tгу Pazi Dolmasi с йогуртом. 12:00 - 21:30. По кредитным картам не обслуживают.

Cafe Zesbons Istiklal Caddesi 445, Beyoglu. Tel: 252 98 52, 252 97 67

Кафе располагается рядом со входом в отель "Richmond". Международная кухня. 7:00 - 23:00. Все кредитные карты.

Nature & Peace Istiklal Caddesi, Buyukparmakkapi Caddesi 21, Beyoglu. Tel: 252 86 09

Ресторан деревенской пищи. Блюда приготавливаются очень тщательно, поэтому обслуживание может быть медленным, но это стоит ожидания. Ежедневно: 10:00 - 23:30.

Safran Istiklal Caddesi, Balo Sokak 1/1, Ezine Apt., Beyoglu. Tel: 252 81 60

Ресторан предлагает вкусную и здоровую пищу, приготовленную только из натуральных и свежих ингредиентов шеф-поваром и хозяйкой Селмой Ханам. В Стамбуле особо популярен ее хлеб. 2:00-24:00. Закрыт по воскресеньям. По кредитным картам не обслуживают.

Saki Restaurant Istiklal Caddesi 445, Beyoglu. Tel: 252 98 52

Турецкая кухня. 19:30 - 24:00. Все популярные кредитные карты. (\$\$\$)

Tas Plak Istiklal Caddesi, Acara Sokak 6, Beyoglu. Tel: 251 11 39

Типичная турецкая таверна, предлагающая вкусные закуски на оливковом масле, рыбу и гриль. Ретро-атмосферу создает игра старого проигрывателя. Ежедневная типичная турецкая музыка. 11:00 - 15:00, 19:00 - 02:00. Кредитные карты: Visa, Diners.

Tex-Mex Istiklal Caddesi 192, Galatasaray, Beyoglu. Tel: 293 43 32

Мексиканско-американский ресторан, предлагающий блюдам - Fajitas, tacos, guacamole, и т.д., приготовленные из кактусов, привезенных из пустыни Аризоны.

Fast Foog Wimpy, 249, Istiklal Caddesi, Beyoglu. Tel: 252 98 52

Турецкая кухня. 19.30-24.00. Все популярные кредитные карты. (\$\$\$)

Haci Abdullah Sakizagaci Caddesi 17, Beyoglu. Tel: 293 85 61

Старейший небольшой турецкий ресторанчик, предлагающий блюда домашней кухни. 11:30 - 22:00. Кредитные карты: American Express, Mastercard, Visa.

Suheyta Kalyoncu Kulluk Caddesi 45, Balikpazari, Beyoglu. Tel: 251 83 47, 251 87 57

Приятный турецкий ресторан с домашними закусками, мясные блюда, приготовленные женщиной-поваром. Живая турецкая музыка поздно вечером.

Rejans Emir Nevruz Sokak 17, Galatasaray, Beyoglu (ищите вывеску "the Victoria Kebab" напротив церкви Святого Антония). Tel: 244 16 10

Один из модных ресторанов в Стамбуле. Блюда русской кухни, водка. Рекомендуем предварительное бронирование на ужин, особенно по пятницам и субботам. 12:00 - 15:00, 19:00 - 23:00. Закрыт по воскресеньям. Кредитные карты: Visa, Mastercard, Eurocard. (\$\$\$)

ТУРЦИЯ. ЗНАКОМЬТЕСЬ: СТАМБУЛ

TAKSIM (Таксим)

Agora The Hyatt Regency Hotel, TaSkisla, Taksim. Tel: 225 70 00

Ресторан в восточном стиле, предлагающий блюда со специями, кофе, блюда турецкой и международной кухни, буфет и меню. Все популярные кредитные карты. В летние месяцы открыт сад. (\$\$\$)

Brasserie The Marmara Istanbul Hotel, Taksim. Tel: 251 46 96

Блюда турецкой и средиземноморской кухни – буфет. Проводятся гастрономические праздники, посвященные различным кухням мира. 12:00 - 15:00, 19:00 - 23:00. Все популярные кредитные карты. (\$\$\$)

The China Lamartin Caddesi 17, Taksim. Tel: 250 62 63

Китайский ресторан, открытый в 1957 году и предлагающий прекрасные блюда традиционной домашней кухни. Здесь нет особого декора, но очень дружелюбная атмосфера и вкусная кухня. Ежедневно: 12:00 - 15:00, 19:00 - 24:00. Закрывает по воскресеньям.

Zubnan Restaurant Zamartin C. 41, Taksim. Tel: 250 20 71

Все популярные кредитные карты. 12:00 - 2:00. (\$\$\$)

The Dining Room Hotel Gezi, Taksim. Tel: 251 74 30

Турецкая и международная кухня. Прекрасный вид на Босфор. Центральное расположение около площади Таксим, торговых улиц, развлекательных центров и делового района. 07:00 - 11:00 (завтрак - буфет), 12:00 - 15:00, 19:00 - 24:00. Все популярные кредитные карты.

Cafe Fincan Hyatt Regency Hotel, Taskisla Cadesi, Taksim. Tel: 250 70 00

Cafe Marmara The Marmara Istanbul Hotel, Taksim. Tel: 251 46 96

Guang Zhou Inonu Caddesi 53, Taksim. Tel: 243 63 79

Популярный китайский ресторан среди местных бизнесменов и китайского населения. Специальные (комплексные) обеды по хорошей цене. Обслуживание по меню значительно дороже. 12:00 - 23:00. Кредитные карты: Visa, Mastercard. (\$\$\$)

Le Cafe & Patisserie Taksim. Tel: 251 74 30

Lebanese Restaurant Lamartin Caddesi 41, Taksim. Tel: 250 20 71

Единственный в Стамбуле ливанский ресторан. Очень свежая и добротная кухня, восточная музыка. Всегда переполнен. Ежедневно. По кредитным картам не обслуживают.

Lotus China Cumhuriyet Caddesi, Pak Apt. 6/9, Taksim. Tel: 231 08 79

Самый новый и очень амбициозный китайский ресторан в Стамбуле. Рядом с отелем Divan. Ежедневно: 12:00 - 15:00, 18:00 - 24:00. Закрывает по воскресеньям. Кредитные карты: Visa, Diners, Eurocard, Amex. (\$\$\$)

Panorama Restaurant The Marmara Istanbul Hotel, Taksim. Tel: 251 46 96

Прекрасная французская, турецкая и итальянская кухня. Живая джазовая музыка (каждую пятницу и субботу с 21:30 до 24:00). Ежедневно: 19:00 - 24:00. Все популярные кредитные карты. (\$\$\$)

Russian Restaurant Inonu Caddesi, Palas Apt. 77/A, Gumussuyu, Taksim.

Tel: 243 48 92

ТУРЦИЯ. ЗНАКОМЬТЕСЬ: СТАМБУЛ

Этот русский ресторан открыт с начала 1980-х годов. Меню включает: борщ, котлеты по-киевски, бефстроганов и др. Особенно популярен среди студентов Технического Университета. 12:00 - 15:00 и 18:00 - 23:00. Кредитные карты: Mastercard, Visa.

Spasso Hyatt Regency Hotel Taskisla Caddesi, Taksim. Tel: 225 70 00

Стильный итальянский ресторан в пятизвездочном отеле предлагает великолепную кухню с отличным выбором итальянских вин. Вы можете стать свидетелем приготовления вашего ужина, посетив кухню. 13:00 - 15:00, 19:00 - 24:00. Все популярные кредитные карты. (\$\$\$).

Yazarlar Evi Siraselviler Caddesi 12, Taksim. Tel: 251 49 04

Греческие закуски. Популярен среди интеллектуалов. 17:00 - 01:00. Все популярные кредитные карты.

NISANTASI (Нишанташи)

El Mariacchi restaurant Fulya Bayiri Ferah Sok. 16 Nisantasi. Tel: 231 28 07

Мексиканский ресторан.

Bistro Mim Mim Kemal Oke Caddesi 21/1, Nisantasi. Tel: 225 46 65, 225 46 62

Популярное бистро для обедов и ужинов, а также так называемых "дринков" среди бизнесменов и иностранцев. Хорошо приготовленные блюда международной и турецкой кухни, включая овощной гриль. 12:00 - 24:00. Все популярные кредитные карты. (\$\$\$)

Mezzaluna Abdi Ipekzi Caddesi 38, Nisantasi. Tel: 231 31 42

Итальянский ресторан известной американской сети ресторанов. Только по итальянским рецептам. Красивый интерьер. Фирменные блюда - Calamari saltati con pomodoro, Parmigiani di melanzane и Pappardelle con funghi porcini. Ежедневно: 12:00 - 15:00, 19:00 - 23:30. Закрывает по воскресеньям. Кредитные карты: Visa, Amex. (\$\$\$)

Downtown Abdi Ipekzi Caddesi 7/2, Nisantasi. Tel: 224 39 15

Ежедневно: 12:00 - 1:30, Все кредитные карты. (\$\$\$)

Park Samdan Mim Kemal Oke Caddesi 18/1, Nisantasi. Tel: 225 07 10

Популярное место для обедов и ужинов. Всегда стильный, с утонченным сервисом, тем не менее из-за близко стоящих столов исключает интимную беседу. Очаровательный дворик. 12:00 - 15:00, 20:00 - 24:00. По кредитным картам не обслуживают. (\$\$\$)

Fast Food and Pizza Burger King Rumeli Caddesi 19, Nisantasi. Tel: 225 69 11

Ресторан быстрого питания. Также есть в торговых центрах Galleria и Akmerkez.

ELMADAG - HARBIYE (Элмадаг-Харбийе)

Divan Divan Hotel, Elmadag. Tel: 231 41 00

Элегантный ресторан отеля де люкс, предлагающий клиентам уже 40 лет блюда турецкой и международной кухни. Спокойный тихий сервис. Рекомендуются предварительное бронирование. Закрывает по воскресеньям. Все популярные кредитные карты. (\$\$\$)

Divan Pub Divan Hotel, Elmadag. Tel: 231 41 00

Популярный паб, особенно у бизнесменов, предлагающий качественные блюда,

ТУРЦИЯ. ЗНАКОМЬТЕСЬ: СТАМБУЛ

включая великолепный шашлык doner. 12:00 - 24:00. Все популярные кредитные карты.

Dragon Hilton Hotel, Elmadag. Tel: 23 162 00

Китайский ресторан с прекрасным сервисом. 12:00 - 15:00, 19:00 - 24:00. Закрыт по понедельникам. Все популярные кредитные карты, кроме Diners и Prestige.

Ristorante Italiano Cumhuriyet Caddesi 6/B, Elmadag. Tel: 247 86 40

Первый итальянский ресторан в Стамбуле (с 1966). Неформальная уютная обстановка, центральное расположение. Летний садик. 12:00 - 24:00. Закрыт по воскресеньям. Все популярные кредитные карты.

Cafe Fresko Valikonagi Caddasi 31, Harbiye. Tel: 224 04 26

Cafe Biye Halaskargazi Caddasi 50, Harbiye. Tel: 240 30 24

Турецкая и французская кухня. 8:30 - 23:00. Все популярные кредитные карты.

Kervansaray Cumhuriyet Caddesi 30, Harbiye. Tel: 247 16 30, 246 08 18

Турецкая и международная кухня. Популярен среди иностранных туристов. 19:30 - 23:00. Все популярные кредитные карты. (\$\$\$)

Safari рядом с Открытым театром, **Harbiye**, внизу the **Hilton Hotel.** Tel: 231 03 56

Один из лучших ресторанов в Стамбуле. Блюда турецкой и османской кухни. После 18:00 работает бар. (\$\$\$).

BESIKTAS (Бешикташ)

Bellini Ciragan Palace Hotel Kempinski, Besiktas. Tel: 258 33 77

Отличный итальянский ресторан в Ciragan Palace Hotel с прекрасным видом на Босфор. Живая музыка во время ужина. 12:00-15:00, 19:00 - 23:00. Все популярные кредитные карты. (\$\$)

Cirajan Restaurant Ciragan Palace Hotel Kempinski, BeSiktas. Tel: 258 33 77

Элегантный ресторан, континентальная кухня, морепродукты. Прекрасный вид и хороший сервис. 19:00-23:00. Все популярные кредитные карты. (\$\$\$)

Monteverdi The Conrad Hotel, Besiktas. Tel: 227 30 00

Элегантный и уютный итальянский ресторан. Рекомендуются для особых случаев. 19:00 - 24:00. Закрыт по воскресеньям. Все популярные кредитные карты. (\$\$\$)

Tugra Ciragan Palace Hotel Kempinski, Besiktas. Tel: 258 33 77

Прекрасный ресторан османской кухни, расположенный во дворце Ciragan Palace. Великолепная обстановка, отличный сервис и интересное меню. Ежедневно только на ужины: 19:30 - 23:30. Все популярные кредитные карты. (\$\$\$)

МАСКА (Мачка)

Bronz Kebab Bronz Sokak 5/A, Macka. Tel: 232 76 31

Ресторан в турецком стиле enchilada, расположенный на торговой улице.

Cafe Suisse Swissotel The Bosphorus, Macka. Tel: 259 01 01

Открыт ежедневно на завтрак, обед и ужин с великолепным видом на Босфор. Буфет или меню. На бранч по воскресеньям вы можете найти себе приятных знакомых. Красивая летняя терраса. Все популярные кредитные карты. (\$\$\$)

La Corne d'Or Swissotel, Macka. Tel: 259 01 01

Элегантный ресторан, предлагающий, возможно, лучшую французскую и меж-

ТУРЦИЯ. ЗНАКОМЬТЕСЬ: СТАМБУЛ

дународную кухню. Прекрасный вид. Живая музыка. 19:00-23:30. Закрыт по воскресеньям. Все популярные кредитные карты. (\$\$\$)

Gramofon Chez Evy Abdi Ipekci Caddesi 48, Macka. Tel: 231 95 34

Хороший французский ресторан и бар. Блюда готовятся шеф-поваром мадам Evy. 19:00 - 01:00. Закрыт по воскресеньям. Кредитные карты: Visa, Amex. (\$\$\$)

Merbie's Abdi Ipekci Caddesi 61, Macka. Tel: 231 39 28

Хорошо, но просто декорированный ресторан, новый и просторный. Предлагается интересное меню из блюд мексиканской, бразильской, японской, китайской, итальянской, французской и турецкой кухни. Ежедневно: 12:00 - 24:00. Закрыт по понедельникам. Кредитные карты: Visa, Amex. (\$\$\$)

Roof Garden swissotel The Bosphorus, Macka. Tel: 259 01 01

Ресторан-терраса с прекрасным видом на Босфор. Хороший выбор французских блюд. Обеды и ужины. Все популярные кредитные карты. (\$\$\$)

Sark Sofrasi swissotel The Bosphorus, Macka. Tel: 259 01 01

Турецкий ресторан с хорошим выбором вкусных закусок и главными блюдами из османской кухни. Летом обслуживание в саду. Ежедневно: 19:00 - 24:00. Закрыт по вторникам. Все популярные кредитные карты. (\$\$\$)

Swiss Farm Swissotel The Bosphorus, Macka. Tel: 259 01 01

Швейцарская кухня - fondue, raclette и другие блюда и закуски. Обслуживание на просторной террасе с великолепным видом. Все популярные кредитные карты. (\$\$\$)

Miyako Swissotel The Bosphorus, Macka. Tel: 259 01 01

Традиционный японский ресторан с видом на сад. Бар Sushi, Teppanyaki, tempura и комнаты tatami. Летом обслуживание в японском саду. 12:00 - 15:30, 19:00 - 23:30. Закрыт по понедельникам. Все популярные кредитные карты. (\$\$\$)

Oasis Swissotel The Bosphorus, Macka. Tel: 259 01 01

Снэк-ресторан около бассейна пятизвездочного отеля. Обеды и ужины. Живая музыка по вечерам. Барбекю-буфет по пятницам, субботам и воскресеньям.

Ku Kong Swissotel The Bosphorus, Macka. Tel: 259 01 01

Китайский ресторан с элегантной восточной обстановкой. Три уютных частных обеденных зала. Обеды и ужины. Закрыт по воскресеньям. Все популярные кредитные карты. (\$\$\$)

ETILER (Этилер)

Park Cafe Akmerkez Shopping Mall, Etiler. Tel: 282 10 58

Альтернатива ресторанам быстрого питания. Этот ресторан-бар-кафе предлагает турецкую и международную кухню. Легкая музыка. Ежедневно: 10:00 - 24:00. Кредитные карты: Visa.

Pizza Hut Ak Merkez Shopping Mall, Etiler.

Азиатская часть

USKUDAR (Юскюдар)

Huzur (Arab'in Yeri) Salacak Iskelesi 20, Uskudar. Tel: (216) 333 31 57

Рыбный ресторан с прекрасным видом на европейскую часть Стамбула, особенно во время заката. 12:00 - 24:00. По кредитным картам не обслуживают.

Практический путеводитель для туристов

Inci Restaurant & Cafe Salacak Sahil Yolu 1, Uskudar. Tel: (216) 341 94 50
 Большой ресторан с великолепным видом на дворец Топкапы и Босфор. Рыбные блюда, легкие напитки, закуски в кафе. (\$\$\$)

Kanaat Selmanipak Caddesi 25, Uskudar. Tel: (216) 333 37 91, 341 54 44
 Ресторан турецкой кухни по умеренным ценам обслуживает клиентов с 1933 года. Употребление алкоголя не разрешено. 10:30 - 22:30. По кредитным картам не обслуживают.

НОЧНЫЕ КЛУБЫ И ДИСКОТЕКИ

Orient House Tiyatro Caddesi 27, Beyazit. Tel: 517 34 88 / 517 61 63.
Galata Tower Night Club Karakoyu. Tel: 245 1160.
Hayal Kahvesi Buyukparmakkapi Sokak 19, Beyoglu. Tel: 244 2558.
Roxy Arslan Yatagi Sokak, Siraselviler, Taksim. Tel: 249 4839.
Andromeda Yedikuyular Caddesi Duvardibi Sokak 4, Elmadag. Tel: 241 42 08, 230 46 28, 246 01 68.
Q Club Ciragan Palace Hotel Kempinski, Besiktas. Tel: 236 2489.

В 1997 году все казино в Турции были закрыты. В Стамбуле их насчитывалось около 10.

Однако, возможно, в скором времени, казино вновь откроют свои двери для азартных посетителей.

ШОППИНГ

Следует иметь в виду, что самый лучший шоппинг в Турции можно совершить только в Стамбуле.

Стамбул – один из самых недорогих городов в мире. Вы можете приобрести здесь товары известных фирм по умеренной цене. Традиционные турецкие ковры и ювелирные украшения производятся только в Турции.

Шоппинг в Стамбуле – это настоящее удовольствие. Куда бы Вы не пришли, Вам окажут особое внимание от маленького магазина до современного супермаркета.

Но прежде, полезные советы:

- Если Вы впервые оказались в Стамбуле, то, прежде всего, Вам необходимо хорошо запомнить местоположение Вашего отеля, чтобы не заблудиться. Обратите внимание на приметные высокие здания, государственные учреждения, мечети, отели, которые находятся рядом, удаленность от центральных улиц, трамвайных путей. Лучше всего взять карточку отеля, по которой Вам всегда подскажут дорогу, а таксист без проблем доставит до места.
- Не торопитесь покупать, осмотритесь вокруг, изучите цены. Не рекомендуем приобретать что-либо в первом попавшемся магазине, т.к. ассортимент практически одинаков, а разброс цен может быть значительным.
- При покупке советуем активно торговаться, при этом стоимость покупки может уменьшиться на 10 – 50%. Торгуйтесь смело, восточный хозяин обязательно сбавит цену, ведь изначально он ее наверняка удвоил. Не слишком хвалите товар. Особенно на базарах. Это послужит продавцу сигналом не слишком уступать в цене. Сыграйте равнодушие, найдите в товаре хотя бы небольшой недостаток – это поможет вам сэкономить какую-то сумму лир, долларов или марок.

- Восточный торговец ничего не прячет под прилавком или в подсобках. Все выставляется на витрину. И если Вы зашли в магазин или лавочку, это означает, что Вы выбрали товар на витрине и теперь хотите его купить. Не заходите в маленькие магазины или в лавочку просто так – посмотреть. На Востоке это очень неделикатно.
- Примечательной особенностью стамбульских магазинов является то, многие из них расположены в несколько этажей. Небольшое помещение на первом этаже может создать обманчивое впечатление о размерах магазина, а дверь лифта не всегда наведет на мысль об имеющихся подобных залах на верхних этажах. Поэтому, зайдя в магазин, скажите продавцу что Вас интересует - это поможет быстрее решить Вашу проблему.
- Большинство магазинов в Турции являются частными. В воскресные дни работают только некоторые крупные магазины. Во многих магазинах есть русскоговорящий персонал. Очень пригодится знание немецкого языка или небольшого набора английских слов.

Мини-словарик для шоппинга

Магазин	Magaza	Мааза
Базар	Pazar, carsi	Пазар, чарши
Универсальный магазин	Buyuk magaza	Бюйюк мааза
Кондитерский магазин	Pastane magaza	Пастанэ мааза
Мясной магазин		
(продаются только колбаса и ветчина)	Salam magaza	Салам мааза
Винный магазин	Sarap magaza	Шарап мааза
Книжный магазин	Kitap magazasi	Китап маазасы
Ювелирный магазин	Kuyumcu magazasi	Куюмджу маазасы
Магазин тканей	Kumas magazasi	Кумаш маазасы
Обувной магазин	Kundura magazasi	Кундура маазасы
Парфюмерный магазин	Itiyat magazasi	Итрият маазасы
Цена	Fiyat	Фият
Счет	Hesap	Хесап
Сколько стоит...?	.. ne kadar?	... не кадар?
Этикетка	Etiket	Этикет
Размер	Olcu	Ольчу
Цвет	Renk	Рэнк
Дорогой	Pahali	Пахалы
Дешевый	Ucuz	Уджуз

Все магазины и базары закрыты в первый день религиозных праздников.
 Время работы магазинов: 9.30-13.00 (кроме воскресенья) и 14.00-21.00.

ЧТО И ГДЕ ПОКУПАТЬ?

Все места шоппинга можно условно поделить на 3 группы.

Первая группа – базары – традиционное место торговли на Востоке. Концентрация базаров в Стамбуле, естественно, в Старом городе – районе Eminonu, Sultanahmet.

Вторая группа – торговые центры. Их в Стамбуле несколько, наиболее крупные и популярные мы приводим в нашем путеводителе. Торговые центры объединяют под своей крышей множество различных магазинов, ресторанов.

Третья группа – торговые районы и улицы. В Старом городе самый популярный торговый район – Laleli. Здесь находится огромное множество недорогих магазинов. Самые дорогие и элегантные магазины находятся в Beyoglu-Taksim: от района Тюнэл по знаменитому проспекту Istiklal Caddesi (в том числе фирменные магазины Vakko (дом 123/125), Mavi Jeans); Nisantasi: по проспекту – Valikonagi Caddesi (в т. ч. магазины Boss (Hugo Boss, дом 81), Mark & Spencer и др.), по проспекту – Abdi Ipekci Caddesi (в т.ч. магазины Gucci (дом 9/1), Махх (дом 44); Sisli: по проспекту Rumeli Cad. (в т.ч. фирменные магазины – Benetton (дом 16/A), Escada, Naf Naf ((_ada, Lacoste и др.).

В отельную группу можно выделить торговые районы азиатской части Стамбула (KADIKOY). На проспекте Багдат (Bagdat Caddesi) расположены фирменные магазины: одежда для взрослых и детей (Benetton, Lee Cooper, Limon, Mudo. Polo, Vakko, Escada, Chicco), обувь, изделия из кожи, сумки, изделия из стекла, хрусталя и фарфора, часы, ювелирные изделия, спортивные товары, ножевые изделия.

БАЗАРЫ

Крытый базар (Kapali Carsi – капалы чарши)

8.30-19.00. Закрыт по воскресеньям.

Началом Вашего шопинг-путешествия логически должен стать Крытый базар 15 века (другое название – Большой базар) – самый большой в мире: более 4000 магазинов и пассажей, ресторанов, кафе в лабиринте улиц. Это – одна из главных достопримечательностей Стамбула, хотя сегодня здесь продаются только изделия из кожи, украшения и ковры. Базар часто горел (последний раз в 1954 году), но вновь восстанавливался.

Базар разделен на несколько кварталов, каждый из которых имеет свое название по наименованию товара (улица ковров и т.д.). Этот торговый центр в старой части города подойдет на любой вкус и карман.

У входа на рынок вдоль улицы Nuruosmaniye расположены современные магазины, продающие ковры, изделия из кожи, ювелирные изделия.

Базар специй (Misir Carsisi – Мизыр Чаршиши)

Базар специй – другой уголок исторического полуострова – расположен за мечетью Yeni в Eminonu и перенесет вас в мир фантастических запахов и ароматов Востока.

SULTANAHMET

Район Султанахмет является еще одним интереснейшим местом для шопинга, особенно для тех, кто хочет приобрести традиционные изделия – ковры, ювелирные украшения, а также памятные подарки, сувениры, открытки, антиквариат. Для этого нужно посетить Базар искусства Стамбула и многочисленные лавки в районе Голубой мечети.

ТОРГОВЫЕ ЦЕНТРЫ

Akmerkez Nispetiye Caddesi, Etiler / Tel: 282 01 70, 282 01 71.

Самый большой торговый центр в Стамбуле.

Одежда для взрослых и детей (Benetton, Lacoste, Levi's, Lee Cooper, Pierre Cardin, Vakko, Vakkorama, Marks & Spencer и др.), обувь, ковры, изделия из ко-

жи, сумки, оптика и слуховые аппараты, компьютеры, игрушки, подарки, сувениры, пляжные принадлежности, часы, ювелирные изделия, продукты, деликатесы, алкоголь, табак. Универмаг.

Capitol Tophanelioglu Cad. Altunizade, Uskudar. Tel: (216) 391 19 38

Одежда для взрослых (Benetton, Levi's, Polo и др.), обувь, ковры, изделия из кожи, сумки, игрушки, подарки, сувениры, пляжные принадлежности. Универмаг.

Carousel Halit Ziya Uskligil Cad. Bakirkoy. Tel: 570 84 34

Одежда для взрослых и детей (Polo, Vakko, Escada, Benetton, Chicco, Marks & Spencer и др.), изделия из кожи, сумки, оптика, игрушки, подарки, сувениры, парфюмерия и косметика, товары для дома, спортивные товары. Универмаг.

Carrefour Kozyatagi, E-5, Karayolu. Tel: (216) 416 80 55

Одежда для взрослых (Levi's, Polo и др.), обувь, изделия из кожи, сумки, игрушки, подарки, сувениры, пляжные принадлежности, часы, ювелирные изделия, изделия из стекла, хрусталя и фарфора. Универмаг.

Galleria Atakoy. Tel: 559 95 60

Самый первый торговый центр в Стамбуле:

Одежда для взрослых и детей (Benetton, Lacoste, Levi's, Lee Cooper, Polo, Pierre Cardin, Vakkorama и др.), обувь, ковры, изделия из кожи, сумки, оптика и слуховые аппараты, игрушки, подарки, сувениры, пляжные принадлежности, изделия из стекла, хрусталя и фарфора. Универмаг.

ТОРГОВЫЕ РАЙОНЫ И УЛИЦЫ

К сожалению, мы не сможем указать здесь адреса всех магазинов (особенно магазинов одежды и обуви). Но мы постараемся назвать некоторые специализированные магазины.

Ювелирные изделия, часы, оптика и аксессуары

Kuz Optic M. K. Pasa Caddesi 21/3, Aksaray. Tel: 530 02 46

Antikart. Istiklal Caddesi 209, напротив the Atlas Cinema Passage, Atlas Kuyumcular Carsisi, Beyoglu Tel: 252 44 82 - 252 44 85. Серебряные украшения (в т.ч. старинные).

Diamond. Valikonagi Caddesi, Nisantasi, Demir han 30/B Tel: 246 43 00 - 282 02 85 - 559 76 34

Miscevher Jewellery. Rumeli Caddesi, Villa is hani 4 - 6, Nisantasi. Tel: 241 34 61 - 241 78 90

Vacheron Constantin. Ciragan Caddesi, Ciragan Place, Block B 3, Besiktas. Tel: 259 25 45

Обувь, сумки, изделия из кожи

Caractere Mim Kemal Oke Caddesi 1/B, Nisantasi. Tel: 224 96 95

Divresse Rumeli Caddesi 81, Nisantasi. Tel: 231 86 98

Elle Rumeli Caddesi 12, Nisantasi. Tel: 240 23 77

Книжные магазины

Yedi Gece Davutpasa Caddesi Tim2, 322 Topkapi. Tel: 613 83 05

ABC Istiklal Caddesi 461, Beyoglu. Tel: 279-66-10

Remzi Rumeli Caddesi 44, Nisantasi. Tel: 234-54-75
 Dunya Bookstores Istiklal Caddesi 469, Beyoglu. Tel: 249-10-06
 French/Italian/Spanish Bookstore Meselik Sokak Sekban Han 12-14, Beyoglu.
 Tel: 249-00-99
 Автоклуб Halaskargazi Caddesi, Sisli (2 км от площади Таксим). Tel: 231-46-31
 (автомобильные карты и книги по истории и культуре Турции).

Ковры

Valide Carpets 55 Ticarethane Sok Sultanhamam. Tel: 527 25 22 - 527 64 36

СУВЕНИРЫ

Излюбленные туристами турецкие сувениры - керамика из Кютахьи (кофейные чашечки, декоративные настенные тарелки, вазы, кувшины), мундштуки и трубки из сепиолита, ковры, серебряные украшения, кофемолки и чеканка по меди или латуни. Если на базарах цены на сувениры свободные, то в магазинах всегда на видном месте вывешен список твердых цен. Хорошим подарком из Турции может быть турецкий яблочный чай. Традиционный подарок – турецкие сладости.

Специализированные магазины

Tiryaki (кофе) Sair Nigar Sokak, Nisantasi.
 Выса (специи) Galatasaray Fish Marketi 26, Beyoglu.

Сладости

Ali Muhiddin Hacı Bekir – старейший магазин сладостей (основан в XVIII веке изобретателем рахат-лукума и до сих пор принадлежащий его потомкам), Hamidiye Caddesi, Eminonu. Другой такой магазин есть на Istiklal Caddesi между площадью Taksim и Galatasaray.

Delicatessen Hyatt Regency Istanbul, Taskisla Caddesi, Taksim. Tel: 225 70 00
 Patisserie Cafe Marmara The Marmara Istanbul Hotel, Taksim. Tel: 251 46 96
 Swiss Gourmet Shop Swissotel the Bosphorus, Macka. Tel: 259 01 01
 Vakko Patisserie Istiklal Caddesi 23-125, Beyoglu. Tel: 251 40 92 - 282 06 95
 Patisserie Gazebo Ciragan Palace Hotel Kempinski, Besiktas. Tel: 258 33 77
 Patisserie Monet Conrad Istanbul, Besiktas. Tel: 227 30 00

Магазины TAX-FREE

Если Вы не житель Турции и покидаете Турцию в течение 3-х месяцев со дня покупки, Вы можете получить НДС за товары, купленные в Турции в магазинах системы Tax-Free (здесь их более 600).

Как получить обратно НДС

Существуют различные пути возврата НДС. Необходимо соблюдать следующие правила:

- Вы не должны быть жителем Турции.
- Покупайте товары в розничных торговых точках и магазинах (ищите вывеску TAX FREE FOR TOURISTS или спросите в магазине о наличии таких услуг).

- Минимальная сумма чека для возврата НДС должна составлять 3.000.000 TL.
- Вы должны получить три копии чека, включая оригинал. Величину НДС Вы будете оплачивать отдельно от Вашего чека (счета).
- Вы должны покинуть Турцию не позднее трех месяцев с момента покупки вещи.
- Уезжая из Турции, обратитесь в таможеню (Customs office) в аэропорту и представьте копии чеков вместе с соответствующими товарами (новыми).
- Таможенник должен поставить на Ваших копиях печать. Две копии он оставит себе, одна копия даст Вам возможность вернуть НДС в Ваш следующий приезд в течение одного месяца с момента отъезда.
- Вы можете обналичить полученный чек сразу через банк на таможне.
- Лучше всего проконсультироваться у продавца в магазине или у тех, кто этим уже пользовался, чтобы облегчить путь возврата НДС.
- В некоторых случаях сумму, подлежащую возврату, можно вернуть в месте и во время продажи.

ЭКСКУРСИИ

Записаться на экскурсии можно через гида или позвонив прямо в офис до 17-00 не позднее, чем за один день до экскурсии.

Отправляясь на экскурсию, приходите точно в назначенное время, т.к. опоздание не допускается, и ждать Вас никто не будет. Обращаем Ваше внимание, что в случае опоздания, деньги за экскурсию не возвращаются.

СТОЛИЦА ТРЕХ ИМПЕРИЙ

Сегодня в мире едва ли найдется город, который может соперничать со Стамбулом по численности исторических памятников разных эпох. Многие из них - подлинные шедевры, увидеть которые мечтает каждый, кому дорого то, что составляет сокровищницу мировой культуры.

Первое название города – Византий. В 326 г. н.э. император Константин I перенес столицу Римской империи в Византий и в 330 г. переименовал его в Константинополь. Затем город стал столицей Византийской империи, достигшей при императоре Юстиниане I (6 век) наивысшего расцвета. Ее территория простиралась от западного побережья Средиземного моря до Кавказа и от предгорий Альп до Египта.

В 1543 году Константинополь захватили турки, переименовали его в Стамбул, и в 16 веке город стал в третий раз столицей – теперь столицей великой Османской империи, простиравшейся от Алжира до Барсы и от Будапешта до Мекки.

Исторические памятники Стамбула и его достопримечательности распадаются на две группы, каждая из которых связана с целой эпохой в жизни древнего города. От времени Византийской империи Стамбул унаследовал всемирно известный храм Святой Софии и несколько десятков других замечательных памятников зодчества. Эпоха Османской империи запечатлела себя в сотнях мече-

тей и тюрбе (мавзолеев), дворцов султанов и их вельмож.

ЧТО НУЖНО ОБЯЗАТЕЛЬНО ПОСМОТРЕТЬ В СТАМБУЛЕ:

- * Собор Святой Софии
- * Голубая мечеть (Мечеть Султана Ахмета)
- * Султанский дворец Топкапы
- * Гарем
- * Большой базар (Крытый базар)
- * Ипподром (Ат Майданы)
- * Башня Галата

Собор Святой Софии, именуемый по-турецки (Айя София), назван так не в честь святой Софии, но - премудрости Божьей (sofia - по-гречески "мудрость"). Собор был построен при императоре Юстиниане I в 548 г., тогда это был самый большой христианский храм в мире (только собор св. Петра в Риме больше св. Софии, но он на тысячу лет моложе). Купол имеет диаметр 31 м и высоту 55,6 м. Позже собор многократно горел, разрушался во время нашествий и землетрясений, а также перестраивался, но по-прежнему остается жемужиной архитектуры. Св. София была христианским храмом почти тысячу лет, около 500 лет - мечетью, а с 1935 г. - это музей. После превращения собора в мечеть были замазаны (но к счастью не уничтожены) все мозаики, так как ислам запрещает изображать людей и животных, с 1935 г. ведется их реставрация.

К достопримечательностям св. Софии также относится "плачущая (запотевающая) колонна", покрытая медью, (говорят, что если положить большой палец в отверстие и, загадав желание, повернуть руку на 360 градусов, не вытаскивая пальца, то желание сбудется), а также "холодное окно", где даже в жаркий день веет прохладный ветерок.

Во дворе слева располагаются мавзолеи (тюрбе) султанов и принцев, а справа - фонтан (для мусульманского ритуального омовения).

Собор открыт ежедневно, кроме понедельника, с 9:30 до 16:30 (в июле и августе до 19:00), галереи открыты с 9:30 до 17:00 (перерыв с 11:30 до 13:00).

Голубая мечеть (Sultan Ahmet Camii)

Раньше на месте современной Голубой мечети, называемой также мечетью султана Ахмета, стоял дворец византийских императоров, фрагменты мозаики одного из них сейчас хранятся в Музее Мозаики. Султан Ахмет I начал строить Голубую мечеть в 1609 г. пытаясь превзойти св. Софию и ему это почти удалось, мечеть поражает своим изяществом и гармонией пропорций. Стены мечети облицованы голубым фаянсом. Строительство было завершено в 1616 г. Мечеть имеет 6 минаретов, поэтому к Большой мечети в Мекке был пристроен седьмой минарет, чтобы сохранить ее главенство. Голубая мечеть - это уникальное сооружение, т.к. строительство мечети с шестью минаретами мог разрешить только султан, но эпоха его правления закончилась.

При входе в мечеть нужно снять обувь. Вход бесплатный, но у Вас могут попросить пожертвование на мечеть.

Около мечети располагается группа относящихся к ней зданий: медресе (религиозная школа), имарет (столовая для бедняков), хаммам (баня для пятничного омовения), магазинчики, доход от которых идет на поддержание мечети, а также тюрбе (мавзолей) султана Ахмета I и его братьев Османа II и Мурата IV.

Султанский дворец Топкапы (Торкарі Sarayı) в течении почти трех столетий служил резиденцией султанов. Первый дворец был построен султаном Мехметом II вскоре после завоевания им Константинополя (1453 г). В этом дворце жили все последующие султаны вплоть до середины 19 века, но затем они предпочли более удобные дворцы, построенные в европейском стиле. После провозглашения республики Топкапы был превращен в музей. Европейцы называют его "сералем" (опера Моцарта "Похищение из сераля" исполняется во дворце каждое лето в конце июня - начале июля во время Международного Стамбульского Фестиваля). С течением столетий дворец перестраивался, расширялся, обростал новыми зданиями, но его ядро сохраняло прежнюю форму из 4-х просторных дворов, окруженных постройками.

Первый из них называется двором янычар. Здесь в прежние времена собирались и ели плов, посылаемый им султаном, янычары - элитное войско и личная стража султана. В янычары обычно набирали 10-летних мальчиков из балканских христианских семей, обучали их турецкому языку, обычаям и исламу, самые способные из них часто достигали высоких постов, вплоть до великого визиря. Янычары были рабами султана, но когда они бывали недовольны его правлением, то в знак протеста переворачивали казан с пловом и обычно правление султана продолжалось недолго. В 1826 г. султан Махмуд II решил избавиться от столь опасной стражи и, рискуя трон и самой жизнью, перестроил армию на европейский манер, а затем спровоцировал восстание янычар и разгромил их. Так закончилась 350-летняя история пребывания этого элитного отряда во дворце.

При входе во двор янычар стоит бывшая церковь святой Ирины, где сейчас располагается концертный зал. До завершения строительства Собора Святой Софии церковь Святой Ирины была главной церковью города.

Во второй двор ведут ворота Ортакапы, возле которых раньше все, кроме самого султана, должны были спешиваться и дальше идти пешком. За воротами справа находится помещение султанской кухни, где теперь находится коллекция фарфора.

Гарем (внутренние покои). Вход в гарем находится сразу за зданием Имперского Совета, где великий визирь встречался с Диваном (советом) и обсуждал государственные дела. Все женщины в гареме султана должны были быть иностранками, так как ислам запрещает обращать в рабство мусульман, христиан и иудеев, правда, здесь имелось множество обходных путей. В гареме полновластно правила мать царствующего султана, ей разрешалось отдавать приказы непосредственно великому визирю, и она имела большое влияние на султана в выборе им жен и наложниц. По законам шариата мусульманину разрешалось иметь до 4-х жен и столько наложниц, сколько он в состоянии содержать на должном уровне. Султан был в состоянии содержать много наложниц, случилось числом до 300 (правда, не одновременно), но мало кто из них оставался в гареме навсегда, султан часто даровал наложницам свободу и выдавал их замуж за влиятельных сановников. В Османской империи отсутствовало право старшего сына на наследование престола, и в гареме постоянно велась борьба за объявление какого-нибудь из сыновей наследником.

Баб-и Саадет (ворота блаженства) - главные ворота третьего двора. Здесь новый султан принимал поздравления и знаки повиновения от сановников. В центре двора находится зал для аудиенций, где проходил прием иностранных

ТУРЦИЯ. ЗНАКОМЬТЕСЬ: СТАМБУЛ

послов и важных лиц. Сразу за залом - здание библиотеки Ахмеда III, а справа - помещение бань для слуг Третьего двора, сейчас там размещается выставка роскошных османских одежд, расшитых серебром и золотом.

Рядом с банями располагается императорская сокровищница, где собрана изумительная коллекция драгоценностей. Одним из самых интересных экспонатов является золотой трон, подаренный Надир-Шахом из Персии султану Махмуду I. Рядом с сокровищницей находится Балкон жизни, здесь веет прохладный ветерок и открывается прекрасный вид на Босфор и Мраморное море.

Четвертый двор, называемый также садом тюльпанов, расположен в северо-восточной части дворца. Здесь было возведено несколько павильонов для отдыха и приема пищи. Сад вокруг павильонов во времена правления султана Ахмета III (1703-1730 гг.) был весь заполнен тюльпанами, а по ночам между цветами ставили и зажигали маленькие лампы. Сейчас в одном из павильонов находится ресторан.

Затем вы снова попадаете в третий двор, и в Hirka-Saadet, помещение, где хранятся мусульманские священные реликвии: плащ самого пророка Мухаммеда, его военное знамя, два меча, волос из его бороды, отпечаток ноги и собственноручно написанное письмо. Раньше в это помещение пускали только самых избранных и исключительно по случаю специальных церемоний. В одном из залов на восточной стороне представлены трон с балдахином, миниатюры и рисунки.

В Имперские конюшни можно попасть из второго двора, пройдя на северо-восток от главного входа. Сейчас там расположена выставка карет и упряжки османского периода.

Дворец открыт с 9:30 до 17:00 (в июле и августе - до 19:00). Закрыт по вторникам. Цена входного билета - \$ 3. Гарем открыт с 10:00 до 16:00, цена входного билета - \$ 1,5.

Ипподром (At Meydanı) - это место, где проводились соревнования колесниц. В течение 1000 лет он играл важнейшую роль в жизни византийцев и 400 лет - в жизни османов, здесь разыгрывалось бесчисленное множество политических и военных драм. Поддержка одной из команд означала одновременное вступление в соответствующую политическую партию, а победа в соревновании часто оказывала большое влияние на политику, император мог потерять трон в результате беспорядков после соревнования. В 1909 г. возникшие здесь беспорядки привели к падению султана Абдулхамид-2 и появлению Османской конституции.

Сначала византийские императоры, а затем и османские султаны много делали для украшения ипподрома, однако многое пропало, например во время четвертого крестового похода (1204 г.) крестоносцы ободрали все бронзовые плиты с каменного обелиска (приняв их за золотые) и вывезли знаменитую бронзовую квадригу (четверку коней), которая теперь венчает главный портал собора Св. Марка в Венеции.

Сейчас на ипподроме находятся египетский обелиск времен фараона Тутмоса III (1525 - 1473 гг. до н. э.), перевезенный в Константинополь по приказу императора Феодосия I в 390 г. н. э., колонна дракона из храма Аполлона в Дельфах, на которой когда-то стоял золотой треножник с чашей, и каменный обелиск, сооруженный в 10 веке при императоре Константине VII.

ТУРЦИЯ. ЗНАКОМЬТЕСЬ: СТАМБУЛ

Большой базар или Крытый рынок (Kapalı Carsi) - самый знаменитый и большой из турецких базаров, он покрывает несколько кварталов, на его территории расположено около 4000 магазинчиков, мечети, банки, полицейские участки, рестораны и мастерские. Сейчас его посещает такое множество туристических групп, что покупки стало приятнее делать на Египетском рынке, находящимся на площади Эминеню, и все же, если Вы не побываете на Большом Базаре, то можете считать, что Вы не видели настоящего Стамбула.

На Крытый рынок можно пройти по улице Divan Yolu от Ипподрома до Цистерны*

Рынок открыт с 8:30 до 18:30 кроме воскресенья.

Цистерна Йеребатан была заложена императором Юстинианом I в 6 веке. Цистерна имеет длину 141 м, ширину 73 м и покоится на 336 колоннах. Осмотр цистерны сопровождается эффектами и музыкой.

В городском квартале Бэйюлу немного исторических зданий. Раньше это место называлось Пера и было жилимым кварталом осевших в Стамбуле европейцев. В Галате, южной части квартала Бэйюлу, находится старейшее в Европе метро. На пути к большой торговой улице Истиклал расположена Башня Галата (Galata Kulesi) расположена на пути к большой торговой улице Истиклал. Башня сооружена в 500 г. н.э. В верхнем этаже башни - ресторан с прекрасным видом на окрестности.

ЧТО МОЖНО ЕЩЕ ПОСМОТРЕТЬ:

* Акведук Валенсия * Крепость "семи башен" Йедикуле * Музей турецкого и мусульманского искусства * Музей античности * Музей завоевателя * Тысяча и одна ночь

Это великолепная возможность соприкоснуться с турецкой культурой.

Прекрасная восточная музыка и национальные танцы не оставят Вас равнодушными. Помимо турецких песен, специально для гостей, будут звучать песни их стран. Кроме всего прочего, Вы сможете отведать турецкую кухню и познакомиться с традициями этой страны. Но изюминкой вечера, несомненно, является танец живота.

Прогулка по Босфору (Bogazici)

Босфор представляет собой одно из чудес природы. Здесь соединены Европа и Азия двумя знаменитыми мостами. Босфор - великолепное, ни с чем не сравнимое зрелище. Этот морской пролив, окаймленный живописными зелеными берегами, напоминает величавую реку. Только специфический "соленый запах" морских брызг от набегающих волн, да необычайная голубизна и прозрачность воды напоминает Вам, что теплоход плывет все же по морскому проливу, соединяющему Черное и Мраморное море.

На узкой полоске земли у воды тесно стоят, прижавшись друг к другу, мечети и крепости, дворцы и гостиницы. Живописные виллы и дачи, рестораны и кафетерии построены так, что создается впечатление, будто они находятся прямо в водах Босфора. За береговой полосой круто поднимаются холмы, на которых разбросано множество кладбищ, густо засаженных кипарисами. Кое-где на склонах холмов, в гуще леса, возвышаются как немые свидетели прошлых сражений разрушенные стены и башни крепостей.

Более чем полкилометра протянулась вдоль берега металлическая ограда

дворца Долмабахче. Сквозь ажурную решетку видны великолепный парк и фасад дворца. Широкие ступени из белого мрамора идут вдоль всего дворца и спускаются почти до самой воды.

Путешествие по Босфору - одна из самых интересных и запоминающихся поездок для туристов, приезжающих в Стамбул.

Для экскурсии по проливу длиной 30 км лучше всего сесть на паром, отправляющийся от причала у моста Галата. В античные времена здесь плавали легендарные аргонавты. Персы, крестоносцы и турки переправлялись через пролив в самом узком месте, где берега сходятся на расстояние 60 км.

У квартала Ортакей большой висячий мост, построенный в 1973 г., соединяет Европу и Азию. Мост несет дорожное полотно шириной 30 м с шестью полосами, расстояние между опорами - 1074 м, высота - 68 м. Две опорные башни моста имеют высоту 165 м.

Между Эмирганом и Камлыджей находится второй мост через Босфор - мост султана Мехмета Завоевателя, строительство которого закончилось в 1988 г. Неизгладимое впечатление оставляет самое узкое место Босфора с крепостью Румели Хисары, построенной за четыре месяца в 1452 г. при султани Мехмете-2. Напротив нее стоит крепость Анадоу Хисары.

Суда обычно идут до Румели Кавагы, пересекают Босфор у выхода к Черному морю, продолжают путь вдоль азиатского или европейского берега и возвращаются в Стамбул. Прогулка на пароходе занимает около трех часов.

Ялова

Недалеко от Стамбула расположен небольшой курортный городок Ялова. Одним из достоинств являются Горячие Минеральные источники, температура воды 37 градусов. Источники обладают лечебным свойством и помогают при многих заболеваниях. На одном из источников расположен туристический комплекс, куда и предлагается поехать. Здесь хорошо не только летом, но и зимой. Кроме крытого и открытого бассейнов, наполненных минеральной водой, Вы сможете посетить турецкую баню, массаж, сауну, или, просто прогуляться по прекрасному парку. А в полдень для Вас приготовят вкусный обед.

Принцессы острова

К югу от Стамбула у входа в Измирский залив расположены Принцессы острова (Adalar). На островах в византийский период были основаны несколько монастырей, которые одновременно служили прибежищем для свергнутых с престола властителей. Крупнейшие острова - Кыналы-ада, Бюргаз-ада, Хейбели-ада и Бюйюк-ада

Парк аттракционов "Татилья"

"Татиль" в переводе с турецкого - "отдых". Это первый и единственный в Турции, самый большой в Европе и четвертый по величине в мире крытый парк развлечений и аттракционов. Его площадь составляет 41,794 кв. м, а вместимость 5000 человек. Он расположен в одном из новых районов европейской части Стамбула, по дороге, ведущей в Софию. В Татилье 15 аттракционов, изготовленных в Европе. Они отвечают мировым стандартам качества и безопасности. Для любителей острых ощущений - "Экспресс Татилья", "Алабора" и "Лабиринт Страха". Катание на поезде, мотоцикле и на лыжах, плавание по горной реке на каноэ, общение с говорящим деревом, полет в космос, прогулка по парку с динозаврами, а самые маленькие могут покатаются на мини-самолетах и все-

возможных зверюшках... Одним словом, каждый найдет себе развлечение по вкусу. Помимо аттракционов, Татилья замечательна своим оформлением: зелень, водопады, ручейки, фонтаны, разноцветные огни и многое другое, впечатление такое, словно попадаешь на праздник Детства. В торговых центрах "Пещера" и "Татилья" Вы найдете множество сувениров и игрушек, полезных вещей и даже фирменную одежду Татильи.

Перекусить можно в уютных кафетериях и ресторане "Татилья" и барах. Еда здесь разнообразная и очень вкусная. Не забыли и про сладкоежек... Вы посетите фантастические миры в "Синераме" и увидите сказочных персонажей в театре Татильи.

Приветливые хозяева волшебной страны всегда рады принять Вас!

ГОРНОЛЫЖНЫЕ КУОРТЫ

Самый старый и известный лыжный центр Турции - в Улудаге, в 30 км от Бурсы и в 280 км от Стамбула. Здесь снег лежит 178 дней в году - с декабря по май, однако, сезон для катания - с конца декабря по март. Снежный покров достигает 3 м. Сюда достаточно легко добраться от Стамбула, и 11 лыжных трасс пользуются все большей популярностью. Вершины гор возвышаются на 2493 и 2543 м над уровнем моря. Здесь расположен центр зимних видов спорта, как для начинающих, так и для профессиональных спортсменов. Атмосфера ночных увеселительных заведений Улудага не уступает стамбульской.

УЛУДАГ

Улудаг расположен в 35 км от города Бурса. Горнолыжная зона находится на высоте 2000-2500 м над уровнем моря. Общая протяженность спусков - 16175 м. Горнолыжные трассы не отличаются большой сложностью и могут представлять интерес для лыжников среднего уровня катания и начинающих. Сезон начинается в конце декабря. Работают 14 подъемников, половина из которых кресельные.

На курорте функционируют около 20 отелей, еще около 15 отелей находится в стадии строительства. Здесь есть почта, ночные клубы, магазины, дискотеки.

Недалеко от основного курорта строится новый комплекс Улудаг-2, рассчитанный на 4150 мест. Предполагается, что он начнет действовать в 2001 году и здесь будут более сложные горнолыжные трассы.

Хороший сервис, изумительная природа, чистый горный воздух доставят удовольствие и тем, кто еще не научился кататься на лыжах. Начинающие могут воспользоваться услугами опытных инструкторов.

На прокат можно взять любое горнолыжное снаряжение, вплоть до крема от загара. В свободное время можно посетить город Бурса, в котором есть как памятники старины, так и множество мест для проведения свободного времени. Правда дорога до Бурсы может занять больше часа, несмотря на то, что город расположен в 35 км, т.к. дорога очень сложная, а в зимнее время и опасная.

SKI-INFO

Прокат снаряжения: \$ 15 (профессиональный комплект - \$ 20)

Прокат снежных мотоциклов (с инструктором): \$ 110 с человека в час

Индивидуальные курсы катания: 1-6 чел.и более (\$ 30-14 в час)
Коллективные уроки катания: \$ 19 за 1,5 часа.

Подъемники: 14 подъемников (половина – кресельные)
Стоимость пользования подъемником: около \$ 9 за 5 подъемов.
Стоимость недельного абонеента на все подъемники: \$ 90.

- 1-й подъемник – БЕДЕН ТЕРБИЕСИ ТЕЛЕСИЕЖ
трасса БЕДЕН ТЕРБИЕСИ КУШАКЛЫ протяженность 2750 м
- 2-й подъемник – КУШАКЛЫКАЯ ГАРАН ТЕЛЕСИЕЖ
трасса КУШАКЛЫ протяженность 3 000 м
- 3-й подъемник – ТУТЬЕЛИ ТЕЛЕСИЕЖ
трасса ГРАНД ЯЗЫДЖИ ТУТЬЕЛИ протяженность 2 750 м
- 4-й подъемник – БЕЛВЮ ТЕЛЕСИЕЖ
трасса БЕЛВЮ протяженность 900 м
- 5-й подъемник – ЯЗЫДЖИ ТЕЛЕСКИ
трасса Г. ЯЗЫДЖИ ИТАЛЬОН ЙОКУШУ протяженность 650 м
- 6-й подъемник – ГАРАН ТЕЛЕСКИ
трасса ГАРАН протяженность 1 300 м
- 7-й подъемник – АЛКОЧЛАР ТЕЛЕСКИ
трасса ЕРГЮН протяженность 800 м
- 8-й подъемник – КАРКАЙ ТЕЛЕСИЕЖ
трасса КАРКАЙ протяженность 700 м
- 9-й подъемник – АГАОГЛУ ТЕЛЕСИЕЖ
трасса ОСМАН ЮДЖЕ ПИСТИ протяженность 650 м
- 10-й подъемник – АГАОГЛУ ТЕЛЕСКИ
трасса ЯЗЫДЖИ ПИСТИ протяженность 1 175 м
- 11-й подъемник – БЕДЖЕРЕН ТЕЛЕСКИ
трасса БЕДЖЕРЕН ПИСТИ протяженность 900 м
- 12-й подъемник – КЕРВАНСАРАЙ ТЕЛЕСИЕЖ
трасса КЕРВАНСАРАЙ ПИСТИ протяженность 900 м
- 13-й подъемник – ФАХРИ ТЕЛЕСИЕЖ
трасса ФАХРИ протяженность 1 100 м
- 14-й подъемник – КАРАКУВВЕТЛЕРИ ТЕЛЕСИЕЖ
для служебного пользования

Отель "ГРАНД ЯЗЫДЖИ" 4*

Отель полностью соответствует категории 4*

Расположение: в центральной части курорта.

Размещение: Отель состоит из одного крыла.

В отеле есть старый и новый корпуса, основные отличия которых следующие:

- Цветовой гаммой интерьера: в новом корпусе - розово-голубая гамма, в старом - желто-коричневая.
- В старом корпусе номера чуть больше.
- В новом корпусе номера оснащены ванной, в старом - душем.

В номере: холодильник, телевизор с дистанционным управлением, прямой телефон, ковровое покрытие, пластиковые окна.

Имеется 8 видов номеров. Некоторые номера вмещают до 6 человек

Джуниор-сюит: 4 односпальные кровати, диван (не раскладывается), телевизор, телефон.

Угловой-сюит (корнер-сюит): 3 комнаты, в одной комнате - 3 односпальные кровати, во второй комнате - диван, 2 кресла, телевизор, холодильник, в третьей комнате - одна двуспальная кровать.

Сюит: одна двуспальная кровать и раскладной диван, номер очень просторный, имеет 2 окна.

Соединяющиеся номера (connection rooms): по сути одна большая комната, условно разделенная арками, одна двуспальная кровать и 3 односпальных.

В отеле есть, так называемые, темные комнаты для тех, кто не любит яркий дневной свет. Окна выходят в вентиляционную шахту.

Рестораны и бары: ресторан (завтрак, обед, ужин – "шведский стол"), ресторан с живой музыкой по вечерам, несколько баров.

Активный отдых и развлечения: закрытый бассейн, сауна, тренажерный зал, массаж, дискотека, настольный теннис, игротека, оздоровительный центр, витаминный бар.

Комната для хранения горнолыжного инвентаря.

Школа обучения катанию, аренда горнолыжного снаряжения.

Отелю принадлежат два подъемника (трассы 2750 м и 650 м).

Полезная информация по отелю:

- в бассейне выдается бесплатно полотенце и шлепанцы, вещи хранятся в специальных шкафчиках,
- тренажерный зал, сауна - все бесплатно, массаж - \$ 40,
- в баре бокал пива \$ 4, пачка сигарет "Мальборо" - \$ 2.
- Очень дорого обходятся международные звонки (1,5 минуты разговора с Россией стоят \$10).
- Питание в ресторане: Завтрак: 07:30 – 10:30, обед: 12:30 – 14:30, ужин: 19:30 – 22:00.
- Международный звонок из номера: 9 + 0 + 07 + код города + номер телефона.
- Из номера в номер: 2 + номер комнаты
- Рецепция - 2013, 2014; лобби-бар – 2044, ресторан – 2028, дискотека - 2023, врач - 2033.

БУРСА

Южнее Улудага находится один из самых красивых уголков Турции - город Бурса. Именно этот город был первой столицей Османской империи и колыбелью современной турецкой культуры.

Бурса – очень древний город. Согласно легенде, его основал Прусиас, царь Вифинии, около 200 г до н.э. Город входил в состав государства Пергам, Римской империи. Еще в римский период Во времена Византийской империи он назывался Пурсой. С начала нашей эры значение Бурсы начало расти. Этому способствовали знаменитые термальные купальни в Чекирге и торговля шелком.

Император Юстиниан построил здесь дворец, и византийские императоры часто останавливались в городе.

В 1075 году город захватили турки-сельджуки, в 1097 году пришли крестоносцы, и в течение столетия город многократно переходил из рук в руки.

В 14 в. Бурса стала первой резиденцией правителей из династии Османов, в городе началось оживленное строительство, прерванное вторжением Тамерлана в Малую Азию. После нашествия Тамерлана сыновья султана Баязита 10 лет воевали между собой, пока, наконец, один из них – Мехмет Челеби в 1413 г. не захватил власть и не стал султаном Мехметом I. Во время его правления в Бурсе были построены великолепные здания, в том числе знаменитая Зеленая мечеть. И хотя в 1402 г. столицей стал город Эдирне, но и после

Этого Бурса все равно оставалась излюбленным местом отдыха правителей и их семей. После провозглашения Турецкой республики в Бурсе начала развиваться промышленность и сегодня – это крупный индустриальный город с населением около 1 млн. человек.

Основные достопримечательности Бурсы

Осмотр достопримечательностей Бурсы лучше всего начать с самых известных ее архитектурных памятников, расположенных к востоку от центра города. К ним можно доехать на автобусе или маршрутном такси до остановки "Emir Sultan".

Yesil Camii (Зеленая мечеть) – главная достопримечательность города. Внутренние помещения мечети облицована зелеными фаянсовыми изразцами. В 1855 г. большая часть города была разрушена, в том числе и Зеленая мечеть, была разрушена во время землетрясения, но в 1864 г. восстановлена в прежнем виде.

Yesil Turbe (Зеленый мавзолей) расположен рядом с Зеленой мечетью. Зеленый мавзолей на самом деле совсем не зеленого цвета, так как во время реставрационных работ после землетрясения он был облицован синими изразцами. Здесь погребен султан Мехмет I и его дети.

В медресе мечети сейчас расположен Тюркско-исламский музей искусства, в нем выставлены образцы османского искусства, в том числе керамика, куклы-марионетки театра теней Карагёз, ювелирные изделия, ковры, музыкальные инструменты и оружие.

Музей открыт с 8:30 до 17:00 (перерыв 12:00-13:00), закрыт по понедельникам. Вход - \$ 0,75.

Еще один интересный музей – "Османский дом 17-го века". В нем представлен интерьер богатого османского жилища с коврами и мебелью 17 века.

Музей открыт с 8:30 до 17:00 (перерыв 12:00-13:00), закрыт по понедельникам. Вход – менее \$ 1.

В Археологическом музее (в парке культуры) выставлены археологические находки, относящиеся к римскому периоду.

Музей открыт с 8:30 до 17:00 (перерыв 12:00-13:00), закрыт по понедельникам. Вход - \$ 2.

Сувениры на память о Бурсе

Бурса славится шелком, в особенности шелковыми кашне, а также шерстяными ручной вязки варежками, перчатками, носками, куклами-марионетками

театра теней Карагез и ореховыми сладостями.

Минеральные бани

Горячие минеральные источники – карлица (капльджа) – на склонах Улудага знамениты еще с античных времен своей лечебной силой. Сейчас во многие гостиницы проведены трубы с водой из этих источников и множество людей съезжается сюда на лечение. Но помимо гостиниц, имеются еще специально минеральные бани, некоторые из которых отличаются великолепным внутренним убранством. Бани обычно бывают переполнены по пятницам (священный день для мусульман).

Yeni Kaplica (Новые бани) были построены в 1522 г. на месте старых бань (именно поэтому они и называются новыми).

Адрес: Mudanya Caddesi 10 (тел. 366955, 366956), это к северо-востоку от парка культуры, открыты с 6:00 до 23:00 (вход до 22:00).

Eski Kaplica (Старые бани) находятся рядом с отелем Kervansaray Termal (площадь Sekirge Meydani). Эти бани были прекрасно отреставрированы, стены комнат покрыты кремовым мрамором, есть бассейн.

Бани открыты с 7:00 до 23:00 (мужское отделение), с 7:30 до 23:00 (женское отделение). Входной билет стоит \$4, но нужно приготовиться дополнительно потратиться на массаж, чаевые еще примерно \$15.

Бурса связана с Улудагом канатной дорогой (станция отправления расположена около первоклассных гостиниц).

Бурса славится своими фруктами (особенно персиками), засахаренными каштанами (kestane sekeri – кестане шекери) и двумя видами кебабов – Bursa kebab и Iskender kebab.

Рынки

Tahtakale Carsisi – самый богатый и живописный рынок в центре Бурсы. К западу от мечети Ulu Camii вдоль улицы Ataturk Caddesi до подземной улицы Yildirim Beyazit Altgecidi, спустись в нее, выйдете из южного выхода, несколько шагов налево или направо, затем к югу вдоль узкой улочки – и вы попадете на рынок.

Городской транспорт

На перекрестке улиц Fevzi Cakmak Caddesi и Kibris Sehitle Caddesi, недалеко от автовокзала Sehir Garaji, находится остановка многих городских автобусов и стоянка такси. Талоны для проезда на автобусе (стоимостью около 35 центов) нужно приобретать заранее в билетном киоске.

Автобус №18 идет от вокзала через Хейкел (Heykel) до мечети Emir Sultan.

Автобус №1 проходит через весь город мимо почти всех туристических достопримечательностей Бурсы, от мечети Emir Sultan через Heykel и парк культуры до Чекирге (Sekirge) и обратно.

Автобусы № 3 (3-А, 3-В, 3-С и т.д.) ходят до канатной дороги (Teleferik), ведущей на Улудаг.

БЮРО ПУТЕШЕСТВИЙ «ГРАН-ТУР»

Новосибирск, ул.Советская,37, оф.501

Тел: (3832) 181119



ПРЕДЛАГАЕТ

собственные программы

прямыми рейсами из Новосибирска

ТАИЛАНД

ТУРЦИЯ

ОАЭ

РОССИЯ (Сочи)

а также через Москву:

ИТАЛИЯ

Экскурсионные туры в Европу

Отдых на экзотических островах

Горнолыжные туры

**Наши туры Вы можете приобрести в
агентствах Новокузнецка, Кемерово, Барнаула,
Бийска, Красноярска, Междуреченска,
Томска и Новосибирска**